



80. rocznica Plebiscytu i III Powstania Śląskiego

W bieżącym roku 210 rocznica uchwalenia Konstytucji 3-go Maja zbiegła się z 80. rocznicą Plebiscytu i III Powstania Śląskiego. Obszerne przypomnienie o przebiegu tych wydarzeń w Pyskowicach zamieszczone zostało w kwietniowym numerze „Przeglądu Pyskowitzkiego”, gdzie przekazano również informację o wystawie filatelistyczno-numizmatycznej poświęconej powyższym wydarzeniom. Dziś mogę już przekazać informację o uroczystym otwarciu wystawy i o zaprezentowanych materiałach.

Czytaj na str. 9

Ostatnia taka matura

Tegoroczni maturzyści są ostatnimi, którzy zdają egzamin maturalny w obowiązującej od lat formule. Abiturienti w 2002 roku będą już zdawali egzamin dojrzałości na zasadach zgodnych z założeniami NOWEJ MATURY.

Dotychczas tematy maturalne ustalali Kuratorzy Oświaty. Od 2002 roku wymagania egzaminacyjne oraz zadania ustalane będą przez ekspertów okręgowych komisji egzaminacyjnych (OKE) - pochodzących z wyższych uczelni i szkół średnich.

Czytaj na str. 10

Wszystkim Dzieciakom!!!

Tym małym i tym większym składamy najlepsze życzenia z okazji Dnia Dziecka. W domu i w szkole dużo radości, sukcesów, ciekawych przyjaźni, a w związku z nadchodzącym końcem roku szkolnego jak najlepszych ocen na świadectwach oraz pięknych wakacji.

SKRZYŻOWANIE ŚMIERCI

doczekało się modernizacji

W ubiegłym roku na łamach „Przeglądu Pyskowitzkiego” zamieściliśmy kilka artykułów o stanie bezpieczeństwa ruchu na drogach położonych w granicach administracyjnych Gminy Pyskowitzki. Wskazaliśmy wówczas miejsca najbardziej kolizyjne, którymi były trzy kolejne skrzyżowania w ciągu drogi krajowej nr 94 - „obwodnicy miejskiej” - tj.:

- z ul. Gliwicką i ul. Wyzwolenia
- z ul. Powstańców Śląskich
- z ul. Mickiewicza

oraz skrzyżowanie ul. Gliwickiej z ul. Czechowicką. Obecnie chcielibyśmy przekazać mieszkańcom informacje dotyczące podjętych działań, zmierzających do podniesienia bezpieczeństwa ruchu drogowego na ww. skrzyżowaniach.

I tak w wyniku wielokrotnie kierowanych apeli o zmianę organizacji ruchu na najbardziej kolizyjnych skrzyżo-

waniach w ciągu drogi krajowej nr 94 do zarządu drogi tj. Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych w Katowicach, zarząd drogi pismem z dnia 30.04. br. poinformował tut. Urząd, o przystąpieniu do wykonania analizy stanu bezpieczeństwa ruchu wraz z propozycjami rozwiązań w celu jego poprawy. Przedmiotowa dokumentacja stanowić będzie podstawę do podjęcia kolejnych działań, tym razem już w terenie, o czym poinformujemy we właściwym czasie.

O wiele konkretniejsze informacje mamy w sprawie skrzyżowania ul. Gliwickiej z ul. Czechowicką.

Otóż z dużą satysfakcją informujemy, że w wyniku intensywnej współpracy z Zarządem Dróg Wojewódzkich w Katowicach, dobrej woli obu stron i chęci zrealizowania tak prestiżowego dla władz miasta zadania,

Dokończenie na str. 2

Kochanym Tatusiom...

W dniu ich Święta 23 czerwca wraz z najlepszymi życzeniami dedykujemy wiersz Wandy Łakowicz pt. „Ojciec mój...”

*Ojciec mój, drogi Tato, dziś tylko wzruszenie,
Serce żywiej uderza, wilgotniej oczy:
Dziś Twój dzień!*

*Przyjm życzenia gorące, najszczerze:
Niech Cię Bóg łask swych światłem - jak zorzą otoczy
Niech w Twym życiu najmniej będzie szarych cieni
I chwil trudnych, zmagania i pracy nad siłą
Modłę się by nad każdym dniem Twoim, każdą chwilą
Złote słońce radości, Tato, Ci świeciło
Chcę być Twoją pociechą i dumą. Chcę być godny
Twojej, Tato miłości, Twojego zaufania.
Jak Ty pracujesz dla mnie, darzysz ciepłem serca
Tak i ja chcę Twoją przyszłość ostaniać.*

Skrzyżowanie śmierci

Dokończenie ze str. 1

na które mieszkańcy dzielnicy południowej oczekiwali od szeregu lat, w drugiej połowie br. zostanie przeprowadzona modernizacja ww. skrzyżowania polegająca na jego poszerzeniu, w wyniku czego zostanie wprowadzony dodatkowy - trzeci pas ruchu - lewoskręt dla pojazdów jadących z Gliwic i skręcających w ul. Czechowicką. Takie rozwiązanie nie tylko wpłynie na podniesienie bezpieczeństwa ruchu na skrzyżowaniu, lecz także będzie miało istotny wpływ na poprawę układu komunikacyjnego miasta Pyskowice, gdyż ułatwi dojazd do dzielnicy południowej i do Dzierżna.

Również w roku bieżącym nastąpi modernizacja nawierzchni ul. Czechowickiej, w wyniku której na ww. ulicy odbywać będzie się mógł ruch pojazdów bez żadnych ograniczeń (poszerzenie jezdni, zmiana nawierzchni). Tak więc w układzie komunikacyjnym dzielnicy południowej pojawi się alternatywne połączenie przystosowane do obsługi ruchu pojazdów ciężarowych, wskutek czego odciążona zostanie ul. Sikorskiego, a jej mieszkańcy winni odczuć wyraźny spadek natężenia ruchu.

Wskazane zadania są niezwykle kosztowne. Wg kosztorysów inwestorskich koszt modernizacji skrzyżowania ul. Gliwickiej z ul. Czechowicką został określony na kwotę 541.844,27 zł., zaś koszt modernizacji ul. Czechowickiej na odcinku od skrzyżowania z ul. Gliwicką do skrzyżowania z ul. Traugutta wraz z kanalizacją deszczową i chodnikiem - 920.000,00 zł..

Pierwsze z zadań realizować będzie Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach. Gmina Pyskowice będzie uczestniczyć w jego współfinansowaniu do wysokości 30% całkowitych kosztów. W ww. kosztach mieszczą się wydatki jakie Gmina poniosła na wykonanie pełnej dokumentacji technicz-

nej wraz z pozwoleniem na budowę, które zamknęły się kwotą 32.818,00 zł.. Aktualnie zarząd drogi przystąpił do rozpoczęcia procedury o udzielenie zamówienia publicznego.

Drugie zadanie natomiast jest zadaniem wyłącznie Gminy. Posiadamy już pełną dokumentację techniczno-kosztorysową oczekujemy na pozwolenie na budowę - procedura rozpoczęta. Liczymy na współpracę w realizacji zadania z P. P. H. U. „KOSPAN” s.c., która jest investorem hali magazynowo-handlowej przy ul. Czechowickiej i zadeklarowała swą pomoc rzeczową w części robót drogowych. W najbliższych dniach zostanie sprecyzowany podział zadań. Dla Gminy pomoc z zewnątrz ma istotne znaczenie, bowiem pozwala na obniżenie kosztów. Ponadto liczymy, że w wyniku przetargu koszty robót będą niższe od określonych w kosztorysie inwestorskim.

Równocześnie pragniemy uprzedzić mieszkańców o trudnościach w ruchu drogowym, jakie wystąpią podczas realizacji ww. zadań. Przy modernizacji skrzyżowania ruch będzie prowadzony wahadłowo jednym pasem, zaś przy modernizacji ul. Czechowickiej konieczny będzie objazd ul. Sikorskiego i Traugutta. Celem zminimalizowania trudności planujemy przeprowadzenie robót drogowych w tym samym terminie.

Informujemy ponadto, że poszerzenie ul. Czechowickiej odbędzie się w kierunku południowym w związku z czym konieczne będzie usunięcie 34 drzew. Już w roku ubiegłym na wniosek Gminy Pyskowice wojewoda śląski zatwierdził plan wycięcia oraz wydał stosowną decyzję na usunięcie drzew. Do prac tych przystąpimy w pierwszej kolejności.

WACŁAW KĘSKA
ZASTĘPCA BURMISTRZA MIASTA

Pyskowiczanie w „ZŁOTEJ DZIESIĄTKI”

W dniu 9 marca 2001 r. w sali rajców gliwickiego Ratusza odbyła się uroczysta gala, IV edycji plebiscytu Człowieka Ziemi Gliwickiej, podczas której została wręczona statuetka Gliwiczusza siostrze Jolancie Świągost z zakonu Sióstr Szkolnych de Notre Dame przy parafii Wszystkich Świętych. Wyróżnienie otrzymali Stanisław Ogryzek i Wojciech Kijowski, wszyscy zasłużeni to mieszkańcy Gliwic. Przypomnijmy że w poprzednich latach statuetką Gliwiczusza zostali uhonorowani premier Rzeczypospolitej Pol-

skiej - Jerzy Buzek, prezydent miasta - Zygmunt Frankiewicz i wicestarosta - Andrzej Karasiński.

Jednak dla nas satysfakcją jest, że do finału „złotej dziesiątki” pretendującej do tytułu „Człowieka Ziemi Gliwickiej” po raz pierwszy w historii plebiscytu dostał się pyskowiczanie, radny Rady Miejskiej, Tadeusz Łęgowski, któremu serdecznie gratulujemy.

JOLANTA DROZD

O G Ł O S Z E N I E

MIEJSKIEGO ŻŁOBKA INTEGRACYJNEGO W PYSKOWICACH

Szanowni Rodzice!

Z dniem 01.04.2001r. przyjmujemy zgłoszenia dzieci z terenu miasta Pyskowice na rok 2001/2002.

Zapisy dotyczą dzieci zdrowych w wieku od 5 m-ca życia do 3 lat oraz dzieci niepełnosprawnych do 10 lat.

Miejski Żłobek Integracyjny w swojej działalności oferuje:

- nadzór lekarski
- fachową opiekę pielęgniarską i wychowawczą w tym:
- * właściwe żywienie uwzględniające wiek dzieci
- * organizowanie gier i zabaw służących prawidłowemu rozwojowi psychofizycznemu dzieci
- * integrację dzieci zdrowych z niepełnosprawnymi poprzez zabawy
- fachową opiekę rehabilitacyjną dzieci niepełnosprawnych z udziałem rehabilitantów, logopedy, pedagoga i pielęgniarek tj.:
- * rehabilitację indywidualną metodą BOBATH
- * rehabilitację grupową metodą SCHERBOURN
- * terapię ruchową z elementami metody VOJTY
- * letnią rehabilitację z zakresem hipoterapii w Zbroslawicach.

Informujemy jednocześnie, że Miejski Żłobek Integracyjny czynny jest od poniedziałku do piątku w godz. 5.00 - 16.00.

Szczegółowych informacji i porad udziela Kierownik M.Ż.I w Pyskowicach ul. Paderewskiego 5 lub tel. 233-27-17.

Serdecznie zapraszamy.

Radnej
IRENIE BILIŃSKIEJ
Wiceprzewodniczącej Rady
Miejskiej serdecznie wyraży
współczucia po śmierci
MATKI
składa
Rada Miejska
i Zarząd Miasta w Pyskowicach

W okresie od XXV - XXVI Sesji Rady Miejskiej Zarząd Miasta Pyskowice obradował w trakcie 4 kolejnych posiedzeń. Działając zgodnie z art. 30 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym, Zarząd Miasta rozpatrywał sprawy przedłożone przez Wydział tutejszego Urzędu i Komisje Rady Miejskiej. Ważniejsze z nich to wymienione poniżej:

- przeznaczono do sprzedaży na rzecz najemców 19 lokali mieszkalnych wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części działek zabudowanych budynkami, w których znajdują się przedmiotowe lokale

- Zarząd Miasta przeznaczył do sprzedaży nieruchomość położoną w Pyskowicach przy ul. Armii Krajowej 4/1 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części działki

- podjęto decyzję o wprowadzeniu opłat adiacenckich z tytułu zrealizowania infrastruktury technicznej na nowo powstającym osiedlu domów jednorodzinnych usytuowanych w Pyskowicach na północ od ul. Wieczorka.

- powołano komisję przetargową do wyboru wykonawcy odnowienia oznakowania poziomego ulic.

- powołano komisję przetargową do wyboru wykonawcy opracowania PT na budowę parkingów przy ul. Wieczorka i ul. Wojska Polskiego.

- biorąc pod uwagę opinię Pełnomocnika ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych chwyrażono zgodę na wydanie zezwoleń oraz przedłużenie ważności posiadanych zezwoleń na handel alkoholem kilku podmiotom gospodarczym.

W wyniku przeprowadzonych przetargów wyłoniono wykonawców niżej wymienionych zadań:

- wyceny Zakładu Ciepłego Pyskowice

Komisja przetargowa dokonała wyboru Firmy Usługowej „Lente”, Kornelia Niewiadomska z Gliwic, ul. Gorzółki 7/1.

- wyboru wykonawcy odnowienia oznakowania poziomego ulic na terenie miasta Pyskowice.

Komisja przetargowa dokonała wyboru Firmy Wielobranżowej „ZEBRA 2”, Seweryn Respondek, Bytom ul. Witeczka 66.

- opracowania dokumentacji technicznej pn: „Budowa parkingu przy ul. Wieczorka” oraz opracowania dokumentacji technicznej pn: „Budowa parkingu przy ul. Wojska Polskiego”.

Z P R A C Z A R Z Ą D U M I A S T A

Komisja przetargowa dla obu zadań dokonała wyboru firmy: Przedsiębiorstwo Projektowe i Handlowo-Usługowe „ELBUD” Pyskowice ul. Szpitalna 25/6.

Ogłoszono przetargi:

- w celu wylonienia dostawcy i uruchomienia sprzętu komputerowego dla potrzeb Obrony Cywilnej tut. Urzędu Miejskiego.

- na wykonanie przesiewowych badań rentgenowskich płuc dla około dwóch tysięcy mieszkańców Pyskowice.

- w celu dokonania wyceny Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej Spółka z o.o w Pyskowicach przez rzeczoznawców majątkowych zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami tj. ustawą z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami.

- w celu remontu chodnika i zatoki parkingowej przy ul. Piłsudskiego 1

W trybie

„z wolnej ręki” zlecono:

- zabezpieczenie budynku przy ul. Mickiewicza 15 w Pyskowicach zlecono Miejskiemu Zarządowi Budynków Mieszkalnych Spółka z o.o .

- likwidację urządzeń zabawowych zlokalizowanych na osiedlowych i miejskich terenach rekreacyjnych, stwarzających zagrożenie bezpieczeństwa, zdrowia i życia użytkowników oraz nie spełniających norm bezpieczeństwa określonych w PN - N - 97050 - 1 oraz uporzędkowanie terenu zlecono Miejskiemu Zarządowi Budynków Mieszkalnych Spółka z o.o. w Pyskowicach. Koszt realizacji przedmiotowego zadania mieści się w planie wydatków Wydziału Gospodarki Komunalnej i Handlu na 2001 rok.

- wykonanie koncertu przez Zespół „Universe” podczas organizowanych II „Pyskowičkih Dni Rodziny ”

Dokończenie na str. 4

R K L A M A

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe

Center - Kom

Komputery Akcesoria Porady

NASZE ATUTY TO:

- Serwis techniczny sprzętu komputerowego,
- Niskie ceny- podzespołów i zestawów komputerowych,
- Tusze i tonery do wszystkich typów drukarek,
- Instalacje oprogramowania oraz montaż sieci komputerowych.

**Przykładowy zestaw
K7 750 DVD ATX**

1. Procesor AMD Duron 750 Mhz	275 zł
2. Płyta główna ATX ECS ATA 66	350 zł
3. Wentylator na procesor Duron	25 zł
4. Pamięć 64 Mb SDRAM	90 zł
5. Grafika Geforce 32mb	300 zł
6. Muzyka 16 bit PCI	on board
7. Głośniki 40W	40 zł
8. Stacja dysków 1,44 Mb	50 zł
9. DVD-ROM Samsung	270 zł
10. Dysk Twardy 20 Gb Samsung	415 zł
11. Monitor Samsung 15"	670 zł
12. Mysz A4 tech + mouse pad	20 zł
13. Obudowa Midi Tower ATX	135 zł
14. Klawiatura	30 zł

RAZEM 2 670 zł

Zapraszamy: Pyskowice, Pl. Kopernika 2
(Inkubator Przedsiębiorczości)
Tel. 233-36-15 w. 137, czynne 16-19⁰⁰
Tel kom. 0603-324-925 lub 0502-533-622

Z prac Zarządu Miasta

Dokończenie ze str. 3

- wykonanie remontu nawierzchni ulicy Krokusów na odcinku od ul. Szkolnej do ul. Różanej (odcinek długości 70 m i szerokości 3 m) zlecono Przedsiębiorstwu Wielobranżowemu „Almik” z Gliwic

- powołano komisję ds. oceny stanu technicznego budynków stanowiących własność Gminy Pyskowice administrowanych przez PPRiED „Łabędy” w Gliwicach oraz opracowania harmonogramu przygotowania przedmiotowych nieruchomości do zbycia.

- powołano komisję do odbioru technicznego i końcowego zadania inwestycyjnego pn: „Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej na osiedlu mieszkaniowym przy ul. Wieczorka w Pyskowicach - etap IB”

- powołano komisję do odbioru technicznego i końcowego zadania pn: "Likwidacja przyczyn zawilgocenia murów i posadzek w pomieszczeniach Ratusza"

A ponadto:

- wyrażono zgodę na wydzierżawienie kortów tenisowych stanowiących własność Gminy Pyskowice na okres 15 lat, Klubowi „Return” Pyskowice.

- wyrażono zgodę na współorganizację ze Śląskim Klubem „Taekwon-do” turnieju dla dzieci i młodzieży z regionu Śląska w ramach działań profilaktycznych przeciwko patologiom społecznym. Impreza odbędzie się w Zespole Szkół przy ul. Szkolnej w Pyskowicach w dniach 16-17.06.01r. Źródłem dofinansowania ww.

turnieju będą środki z funduszu alkoholowego.

- wyrażono zgodę na dofinansowanie Wojewódzkiego Przeglądu Kulturalnego „Wiosna Kulturalna OHP Pyskowice 2001” w postaci zakupu nagród.

- na uzasadnione wnioski Wydziałów Urzędu Miejskiego dokonano zmian w harmonogramie wydatków na II kwartał br. oraz w układzie wykonawczym budżetu miasta na 2001 rok.

- wyrażono zgodę na utrzymanie warunków sprzedaży mieszkania przy ul. Wojska Polskiego 13/6/1 zawartych w protokole uzgodnień z dnia 11.12.2000 roku na rzecz najemcy

- rozpoczęto odbiór robót pn: „Kanalizacja sanitarna i deszczowa na osiedlu domków jednorodzinnych przy ul. Wieczorka w Pyskowicach - etap IB”

Podjęto decyzję, aby 10 % wynagrodzenia wykonawcy pozostawić na koncie Urzędu Miejskiego jako zabezpieczenia usunięcia ewentualnych niedoróbek.

- powołano komisję przetargową do wyboru wykonawcy przesiewowych badań rentgenowskich płuc dla mieszkańców Pyskowic.

- wyrażono zgodę na użyczenie Miejskiemu Ośrodkowi Kultury w Pyskowicach terenu pomiędzy ulicami Wojska Polskiego, Szpitalną i Dworcową w związku z organizacją II Pyskowickich Dni Rodziny w dniach 19 i 20 maja 2001 roku.

- biorąc pod uwagę opinię Śląskiego Kuratorium Oświaty oraz opinię Rady Pedagogicznej Szkoły Podstawowej nr 4

w Pyskowicach podjęto uchwałę w sprawie przedłużenia powierzenia stanowiska dyrektora Szkoły Podstawowej nr 4 w Pyskowicach pani mgr **Jolancie Maciąg** na okres od 01 września 2001 do 31 sierpnia 2006 roku.

- biorąc pod uwagę opinię Społecznej Komisji Mieszkaniowej oraz opinię Wydziału wyrażono zgodę na propozycję najmu lokali mieszkalnych z czynszem regulowanym przez osoby nie mające zabezpieczonych potrzeb mieszkaniowych

- wyrażono zgodę na przedłużenie umów na najem lokali socjalnych

- wyrażono zgodę na dobrowolne zamiany mieszkań

- wyrażono zgodę na zorganizowania szkolenia dla dzieci i młodzieży ze świetlic socjoterapeutycznych. Szkolenie przeprowadzi Związek Wędkarski nad jeziorem w Pławniowicach. Koszty szkolenia zostaną pokryte z funduszu alkoholowego.

Zarząd Miasta uchwałą Nr Z.20/88/01 z dnia 15.05.2001 r. przeznaczył do sprzedaży ww. lokale mieszkalne:

ul. Lompy 7

lokal mieszkalny nr 8, klatka III

ul. Wojska Polskiego 21

lokal mieszkalny nr 8, klatka III

ul. Drzymały 1

lokal mieszkalny nr 4, klatka I

ul. A. Krajowej 1

lokal mieszkalny nr 2

ul. Szopena Boczna 1

lokal mieszkalny nr 7, klatka I

ul. Szopena 5

lokal mieszkalny nr 1, klatka III

lokal mieszkalny nr 5, klatka II

ul. Paderewskiego 7

lokal mieszkalny nr 7, klatka III

Dokończenie na str. 10

Z PRAC RADY MIEJSKIEJ

Kwietniowa sesja (25.04.2001 r.) Rady Miejskiej poświęcona była m.in. debacie nad sprawozdaniem z wykonania budżetu miasta za rok 2000 oraz podjęciu uchwały w sprawie udzielenia Zarządowi Miasta absolutorium za rok 2000.

Po rozpatrzeniu sprawozdania i zapoznaniu się z opiniami Regionalnej Izby Obrachunkowej w Katowicach dot. wykonania budżetu miasta Pyskowice oraz wnioskiem Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej zaopiniowanym również przez RIO, po wysłuchaniu wystąpień i zapytań radnych, Rada Miejska podjęła uchwałę o udzieleniu absolutorium Zarządowi Miasta Pyskowice za rok 2000.

Ponadto radni oceniali wykonanie i przebieg Akcji Zima 2000/2001 jak również przygotowanie do sezonu wiosenno-letniego z zakresu działania Wydziału Gospodarki Komunalnej i Handlu.

Podjęto również uchwałę w sprawie dokonania zmian w budżecie miasta na 2001 r. polegającą na zwiększeniu do-

chodów budżetu o otrzymaną dotację w kwocie 10.510 zł z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Dotacja przeznaczona jest na dofinansowanie kosztów związanych z profilaktyką zdrowotną dzieci w czasie pobytu na tzw. „zielenych szkołach”.

BOŻENA RUTKOWSKA

Nie zapomnij zapłacić

Wydział Gospodarki Komunalnej i Handlu przypomina o obowiązku wnoszenia opłat za gospodarstwo korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian. Zgodnie z przepisami jednostki organizacyjne prowadzące działalność gospodarczą na terenie Pyskowic zobowiązane są do samodzielnego obliczania i wnoszenia bez wezwania opłat za emisję zanieczyszczeń do powietrza i składowanie odpadów.

Przedmiotowe opłaty należy wnieść na konto Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego: Górnos Śląski Bank Gospodarczy II Oddział Katowice nr 15601111-22044-3670-1271.

Opłaty za korzystanie ze środowiska wpływające do Urzędu Marszałkowskiego przekazywane są następnie na odpowiednie fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej.

Przepisy określają również terminy uiszczania poszczególnych rodzajów opłat. Za składowanie odpadów na

składowisku jest to koniec lutego roku następnego po roku, w którym składowano odpady, a przy emisji zanieczyszczeń pochodzących ze spalania paliw na cele energetyczne, technologiczne i w silnikach spalinowych pojazdów oraz z przeladunku benzyn silnikowych - koniec miesiąca następującego po upływie kwartału.

Obowiązujące od 1 stycznia 2001 r. jednostkowe stawki opłat za składowanie odpadów wprowadzone zostały Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 grudnia 2000r. (Dz. U. nr 120 poz. 1284), za emisję zanieczyszczeń do powietrza - Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 28 grudnia 2000r. (Dz. U. nr 120, poz. 1288).

Opłaty nie uiszczone w terminie podlegają wraz z odsetkami za zwłokę przymusowemu ściąganiu w trybie określonym w przepisach o postępowaniu egzekucyjnym w administracji.

JOANNA BUJAKOWSKA
NACZELNIK WYDZIAŁU GKIH

KOMUNIKAT

Działając zgodnie z art.18 ust.2 pkt. 6 w związku z art.18 ust.2. pkt. 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity Dz. U. Nr 15 z 1999 r. póź. 139 z późniejszymi zmianami) Zarząd Miasta Pyskowice zawiadamia, że projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Pyskowice wraz z prognozą skutków wpływu ustaleń tego planu na środowisko przyrodnicze, będzie wyłożony do publicznego wglądu w dniach od 23.05.2001r. do 22.06.2001 r. codziennie za wyjątkiem dni wolnych od pracy, w siedzibie Urzędu Miejskiego w Pyskowicach ul. Strzelców Bytomskich 3, pokój Nr 302 w godzinach od 10. do 14.

Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Pyskowice dla obszaru Stare Miasto z otoczeniem, który obejmuje tereny ograniczone od strony południowej drogą krajową nr 903 (ul. Bytomska), począwszy od skrzyżowania tej drogi z ul. Gliwicką do skrzyżowania z drogą krajową nr 901 (ul. Poznańska). Od strony zachodniej ul. Poznańską (droga krajowa nr 901) i ul. Wielowiejską do ul. Strzelców Bytom-

skich. Od strony północnej ul. Strzelców Bytomskich do granicy działki Liceum Ogólnokształcącego. Dalej po granicy działki Liceum do ul. Wyzwolenia. Od strony wschodniej ul: Wyzwolenia i Gliwicką do skrzyżowania ul. Gliwickiej z drogą nr 903

Zgodnie z art. 23 ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym, każdy kto kwestionuje ustalenia przyjęte w podanych powyżej projektach planów, może wnieść protest.

Zgodnie z art. 24 podanej powyżej ustawy, każdy którego interes prawny lub uprawnienia zostały naruszone przez ustalenia przyjęte w podanych powyżej projektach planów, może wnieść zarzut.

Zainteresowani mogą składać protesty i zarzuty na piśmie do Zarządu Miasta Pyskowice (z podaniem oznaczenia nieruchomości - nr ewidencyjny, mapa) w terminie nie dłuższym niż 14 dni po upływie okresu wyłożenia wymienionych powyżej projektów planów.

Dodatkowe informacje: telefon (032) 332-60-48

Za Zarząd
MGR INŻ. WAŁAW KĘSKA
ZASTĘPCA BURMISTRZA MIASTA

Telefoniczne informacje w kasie chorych

Śląska Regionalna Kasa Chorych informuje, że 11 czerwca br. zostanie uruchomiony ogólnopolski telefon informacyjny Regionalnych Kas Chorych. Pod numerem 94 - 88 ubezpieczeni będą mogli uzyskać niezbędne informacje o nowym systemie ubezpieczeń zdrowotnych: np. jak uzyskać bezpłatne świadczenie, jak wybrać i zmienić lekarza podstawowej opieki zdrowotnej, jakie prawa ma pacjent, z jakimi placówkami kasa chorych zawarła kontrakty na świadczenie usług medycznych.

W ramach ww. usługi ubezpieczeni z terenu byłego województwa katowickiego uzyskają połączenie ze Śląską Kasą Chorych poprzez wybranie numeru czterocyfrowego 94-88. Natomiast ubezpieczeni mieszkający lub przebywający poza obszarem byłego województwa katowickiego, chcący skorzystać z informacji naszej kasy chorych, uzyskują połączenie wybierając przed numerem 94-88 numer kierunkowy 032. Linia informacyjna będzie do dyspozycji ubezpieczonych codziennie od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 17.00, w soboty od 9.00 do 13.00.

JACEK KOPOCZ
DYREKTOR DEPARTAMENTU
KOMUNIKACJI SPOŁECZNEJ
ŚLĄSKIEJ REGIONALNEJ
KASY CHORYCH

Słuch zbadany

Zgodnie z zapowiedzią Wydziału Kultury, Sportu i Spraw Społecznych umieszczoną w poprzednim numerze „Przeglądu Pyskowickiego” w dniach od 24.04. do 27.04 br. prowadzone było na terenie Inkubatora Przedsiębiorczości w Pyskowicach nieodpłatne badanie słuchu. W ciągu tych czterech dni z oferty skorzystało około trzystu osób, uzyskując wiedzę na temat stanu swojego słuchu, ewentualnej potrzeby leczenia lub jego korekty. Wszyscy, którzy zdecydowali się na korektę, nabyli sprowadzone przez firmę w kolejnym tygodniu stosowne aparaty słuchowe. Z zainteresowania, jakim cieszyła się przeprowadzona akcja w trakcie i po jej zakończeniu wynika, że wskazane będzie przy najbliższej, nadarżającej się okazji jej powtórzenie.

WIESŁAW SZUSTAKOWSKI

Cukrzycowe porady

W dzisiejszym artykule chcieliśmy poruszyć temat „Stres a cukrzyca”. Zarówno podwyższony, jak i obniżony poziom glukozy we krwi powoduje zmiany w nastroju i nastawieniu do zadań życiowych. Przy hiperglikemii (podwyższony poziom cukru) powstaje uczucie zmęczenia, depresji, osłabienia, niemocy. Przy hipoglikemii (obniżony poziom cukru) pojawia się nerwowość, pobudliwość, skłonność do gniewu, a przy znacznym spadku glikemii (poniżej 40 mg) także agresywność, nieuzasadniona ruchliwość lub apatia, lęk a nawet utrata przytomności. Oczywiście, nie wszystkie emocje u osoby z cukrzycą zależą od poziomu glikemii. Chory może być w depresji, albo okazywać wybuchowość z innych przyczyn.

Istnieją dowody wskazujące, że stres wpływa na regulację metabolizmu w wielu kierunkach. Może więc zmieniać regulację przemiany glukozy. Z tego powodu osoba poddana działaniu

stresu powinna szukać pomocy u lekarza, który wskaże jak sobie z tym radzić, jak nie dopuścić, aby powodował on zaburzenia w wyrównaniu i kontroli cukru, np. zleci odpoczynek, wskaże pomocne ćwiczenia relaksacyjne (antystresowe).

Chcemy również przy okazji dopuszczenia nas na łamy naszej lokalnej gazety przypomnieć wszystkim chorym na cukrzycę, że istnieje i działa w naszym mieście pyskowicki Oddział Górnośląskiego Stowarzyszenia Diabetyków w Katowicach, które zrzesza wszystkich chorych.

Informujemy, że prowadzone są cotygodniowe dyżury w każdy wtorek od 9.00 do 11.00 w Świetlicy Osiedlowej przy ul. Wojska Polskiego 3 w Pyskowicach. Tam też można zakupić glukometry i ciśnieniomierze (w cenach promocyjnych). Posiadamy także fachową literaturę na temat cukrzycy i jej powikłań.

HENRYK GMYREK

OCHOTNICZE HUFCE PRACY

MŁODZIEŻOWE BIURO PRACY 12-15
ŚRODOWISKOWEGO HUFCA PRACY
44 -120 PYSKOWICE,
UL. POWSTAŃCÓW ŚL.7
TEL.: 233-36-99



informuje, że
ZESPÓŁ SZKÓŁ MECHANICZNO-ELEKTRONICZNYCH
W GLIWICACH
prowadzi nabór do dwuletniej
ZASADNICZEJ SZKOŁY ZAWODOWEJ DLA DOROSŁYCH
na rok szkolny 2001/2002
(nauka zawodu ślusarz)

Warunkiem przyjęcia jest: posiadanie świadectwa ukończenia 8-klasowej szkoły podstawowej i ukończone 15 lat. Wstępnych informacji udziela Komenda Środowiskowego Hufca Pracy w Pyskowicach ul. Powstańców śl.7, tel. 233-36-99

Sąsiadom, Kolegom i Przyjaciołom

serdeczne podziękowania za złożone wieńce
i kwiaty oraz za udział w pogrzebie

śp. Edwarda Mikołajczyka

składa Rodzina

APEL

do mieszkańców Pyskowic

Informujemy, że Czerwonogrudzki Oddział Lwowskiego Towarzystwa Kultury Polskiej zwrócił się z apelem do mieszkańców naszego miasta o przekazanie darów w postaci książek pisanych po polsku, najchętniej z literatury pięknej, podręczników szkolnych oraz leków.

Wszystkich chętnych chcących przekazać dary prosimy o dostarczenie ich do Biura Obsługi Interesanta Urzędu Miejskiego w Pyskowicach pok.107 za wyjątkiem leków, ponieważ trwają ustalenia co do ich asortymentu - o czym poinformujemy w kolejnych numerach „Przeglądu Pyskowickiego”.

WISŁAW REJMAN

O G Ł O S Z E N I E PRZEDSIĘBIORSTWO TRANSPORTU KOLEJOWEGO I GOSPODARKI KAMIENIEM

Spółka z o.o. w Zabrze
Zakład Napraw Wagonów
w Pyskowicach-Dzierżnie
ul. Piaskowa 143

oferuje do nieodpłatnego przekazania zakładom pracy i osobom fizycznym

wapno pokarbidowe i żużel kotłowy

Informację na temat terminu i możliwości odbioru ww. materiałów można uzyskać w dni robocze w godz. 6.-14. pod telefonem 305-26-00 i 305-21-86 wew. 55.

O G Ł O S Z E N I A

• Sprzedam garaż przy byłym dworcu PKP Pyskowice-Miasto. Tel. 233-82-45; 0-603/848-118

• Laboratorium Analiz Medycznych ul. Ks. Bończyka 4, tel. 233-21-22 czynne codziennie od 8.00-10.00 i od 16.00-18.00

• Przepisywanie na komputerze prac dyplomowych, tekstów gazetowych, układanie-komponowanie różnych pism itp. prace - solidnie, terminowo, stała współpraca, dojazd. Kontakt: 230-36-54, 0-503/953-160, 0-606/202-438

Czy warto wdrażać system zarządzania jakością w urzędzie?

Zrozumiałym jest wdrażanie go w firmie produkcyjnej czy usługowej – one działają na wolnym rynku. ISO daje przewagę nad konkurencją – czyni firmę bardziej wiarygodną w oczach kontrahentów. Ale po co ISO w administracji – skoro jest monopolistą, skoro klient urzędu nie może pójść „do konkurencji” np. z wnioskiem o pozwolenie na sprzedaż alkoholu.

To stereotypowe myślenie nie jest jednak zasadne. Samorządom jest potrzebny system zarządzania jakością. Samorządy również pracują na rynku konkurencyjnym.

Klient nie może wybrać innego urzędu, ale może dokonać innego wyboru. Otóż będzie pamiętał przy najbliższych wyborach samorządowych o tym, jak zostały załatwione jego sprawy, z którymi zwrócił się do Urzędu. Niewątpliwie w interesie Rady Miejskiej, a tym samym ustanowionego przez nią Zarząd Miasta jest dobre zrozumienie oczekiwań społeczności lokalnej i spełnienie wymagań, tych sygnalizowanych i tych jeszcze przez społeczeństwo oczekiwanych.

Konkurencyjność wypyta również z faktu, że samorządy pomiędzy sobą rywalizują o inwestorów, o fundusze pomocowe, dzięki którym mogą efektywniej i szybciej się rozwijać.

Samorząd powinien myśleć strategicznie, chcąc planować najlepsze skuteczne działania i własny rozwój.

Strategicznym celem jest również jakość usług świadczonych przez samorząd, bo dzięki niej zwiększa się akceptacja sprawowania władzy i zadowolenie mieszkańców.

Jakie korzyści płyną z wdrożenia systemu?

- Wprowadzenie ISO ograniczy wadliwe działania i decyzje. W jaki sposób? Jednym z założeń systemu jest, że każdy na swoim stanowisku przestrzega stosownych procedur, w nich i w instrukcjach zawarte są wskazówki jak dany proces – czynność wykonać prawidłowo. Ogranicza się w ten sposób koszty, każdy błąd kosztuje – dodatkowy czas pracy urzędnika, a w niektórych przypadkach dodatkowy czas pracy radców prawnych, koszty sądowe – odszkodowania itp.

- Zwiększenie efektywności i szybkości pracy urzędu poprzez opracowanie najkrótszej drogi obiegu dokumentów. Dobrze zaprojektowany i wdrożony system pokazuje zależności zachodzące w urzędzie. Są wytyczone ścieżki obiegu dokumentów, terminy ich realizacji, priorytety. Dokumenty archiwizuje się w sposób pozwalający na ich szybką identyfikację. Można zadać sobie pytanie

czy ISO nie zwiększa i tak już dużej zdaniem interesanta biurokracji? Rzeczywiście w początkowym etapie wdrażania systemu pojawiają się nowe nieznane dotychczas dokumenty, dzięki którym można będzie przeprowadzić analizy, między innymi obciążenia pracą, co pozwoli na poprawę między innymi projektowanej struktury organizacyjnej urzędu.

- Poprawa obsługi klienta poprzez dostępność informacji. Wiemy doskonale, że irytacja klientów urzędu bierze się między innymi z braku informacji, jej niekompletności. Jeżeli system ISO działa, to stwarzamy odpowiednie warunki, aby klient otrzymał wyczerpującą i pewną informację. Zagubiony klient, który nie wie, gdzie powinien się udać ze swoją sprawą będzie się „błąkał” po urzędzie, angażował przypadkowo spotkane osoby – urzędników, w jego sprawie niekompetentnych. Sytuacja taka wyzwała w kliencie agresję, poczucie braku zainteresowania jego własną bardzo ważną sprawą oraz w konsekwencji buduje fałszywy wizerunek urzędu. Jeżeli takich przypadków było kilka lub kilkanaście dziennie to uzasadniona była decyzja o utworzeniu Biura Obsługi Klienta, gdzie klient otrzymuje informację, na podstawie jakich dokumentów i gdzie może być załatwiona jego sprawa. Zyskujemy zadowolenie klienta.

- Następną korzyść: usprawnienie komunikacji społecznej: wewnątrz urzędu i w kontaktach z mieszkańcami i inwestorami. Komunikacja międzyludzka jest bardzo ważna. Precyzyjne określenie wymagań, otwartość urzędu, uprzejmość urzędników w stosunku do klienta to podstawa jego zadowolenia. System ISO jest znormalizowanym zapisem kultury organizacyjnej.

- Promocja samorządu jako organizacji nowoczesnie zarządzanej, spełniającej światowe normy. System ISO jest również narzędziem promocji. Ogłaszamy gdzie tylko możemy i przy każdej okazji, że nasz urząd spełnia wymogi normy międzynarodowej. Że nie tylko wdrożyliśmy, ale mamy obiektywne świadectwo tzw. „trzeciej strony” firmy audytorskiej, która sprawdziła czy zapewniamy jakość i czy nią zarządzamy zgodnie z normą. Posiadanie ISO to nie tylko prestiż, to nie tylko moda, ale prawdziwa wartość rynkowa. ISO jest systemem międzynarodowym, potencjalni inwestorzy będą niewątpliwie brali pod uwagę posiadanie certyfikatu przez urząd. Będą spodziewali się dobrego „klimatu” dla inwestycji, sprawności działania urzędu, terminowości i dobrej komunikacji. Tak też będą spoglądając na samorząd unijni decydenci, rozważając komu

w pierwszej kolejności przyznać środki pomocowe. Urząd z certyfikatem daje dodatkową gwarancję dobrego wykorzystania środków.

ISO nie jest „cudownym” środkiem na problemy samorządu. Daje metodologię dobrej i terminowej pracy, po to aby nam wszystkim żyło się lepiej, aby nasze miasto rozwijało się dynamicznie.

ISO nie pomoże w wydawaniu tylko pozytywnych decyzji. Czy można mówić o zadowoleniu klienta, że dostał decyzję negatywną – odmowną? Na pewno nie. Ale jeśli klient będzie wiedział, że urzędnik zrobił wszystko zgodnie z obowiązującym prawem i dobrymi procedurami, jest wobec niego uprzejmy, decyzję przygotował w wyznaczonym terminie i jeszcze doradził, jakie podjąć działania, aby decyzja w przyszłości mogła być pozytywna, to z pewnością taką odmowę przyjmie ze zrozumieniem.

Samorząd ponosi olbrzymie koszty braku jakości. Z jednej strony te wymierne, łatwe do policzenia: koszt dodatkowej pracy urzędników, zaangażowania dodatkowych czynników takich jak radcy prawni, członkowie kolegiów odwoławczych, sądy, odszkodowania itp. Ale są inne „pozaksięgowe” koszty, których sobie nie uświadamiamy, koszty braku jakości – koszty utraczonych szans. To koszty niezrealizowanych kontraktów – jakoś zniechęciła inwestora – nie stworzyliśmy nowych miejsc pracy, dochody z podatku nie wzrosną. Została przekreślona szansa uzyskania zewnętrznej dotacji – aplikacja była nie najwyższej jakości. Nietrafnie przygotowane wnioski do konstrukcji budżetu skutkują cały rok, a czasami przez lata. Dobrze pracujący urząd przynosi akceptację sprawujących władzę. Niska jakość daje efekty odwrotne. Obywatel wybiera.

W systemie ISO bardzo ważny jest fakt samodoskonalenia organizacji. Fakt uzyskania certyfikatu nie może spowodować „spoczęcia na laurach”. To jest system, który powinien być żywy, zmieniać się i doskonalić wraz z potrzebami i oczekiwaniami społecznymi. Zatem będzie zawsze nowoczesny, a pracownicy poprzez monitoring, szkolenie i ulepszanie systemu coraz sprawniejsi. Praca nad wdrożeniem systemu ISO zmusza do postawienia kilku pytań: w jaki sposób w naszym urzędzie będzie się zapewniać jakość, jaką mamy politykę w zakresie jakości, jakie cele do osiągnięcia i jak nią zarządzać.

WIESŁAW REJMAN

LUBIĘ TANIEC KLASYCZNY

Rozmowa z 15-letnią Zofią Kubic, uczennicą szkoły baletowej

– Mieszkaś w Pyskowicach, chodzisz do Szkoły Baletowej w Bytomiu, a od pewnego czasu robi się o tobie coraz głośniejszy w związku z sukcesami na polu zawodowym. Powiedz coś o sobie.

– W maju ukończyłam 15 lat i aktualnie chodzę do piątej klasy bytomskiej Szkoły Baletowej, która jest odpowiednikiem drugiej klasy gimnazjum. Do szkoły tej dostałam się po ukończeniu trzeciej klasy szkoły podstawowej w Pyskowicach, a do końca nauki pozostały mi w Bytomiu jeszcze cztery lata. Oprócz przedmiotów ogólnych przede wszystkim uczę się tańca.

– Co spowodowało, że zdecydowałaś się właśnie na naukę tańca?

– Mam brata Mateusza, starszego ode mnie o 5 lat, który skończył już tę właśnie, bytomską Szkołę Baletową i obecnie tańczy w zespole Teatru Wielkiego w Poznaniu. Bardzo podobało mi się to, co robi. Byłam pod wrażeniem baletu "Dziadek do orzechów" i wszystko to spowodowało, że poszłam w jego ślady.

– Umówić się z tobą na wywiad jest bardzo trudno, jesteś strasznie zajęta, niemal jak prawdziwa gwiazda. Jak wygląda twój przeciętny roboczy dzień?

– Naukę w szkole rozpoczynam o ósmej rano. Mam od ośmiu do dziesięciu godzin lekcji. Potem tzw. repertuar klasyczny, zaś po przerwie lekcję tańca współczesnego. Zajęcia kończą około godziny 19., wtedy to wracam do internatu, w którym mieszkam od poniedziałku do piątku, jem obiad, który czasami jest równocześnie kolacją i po odpoczynku uczę się, a późnym wieczorem idę spać. Do Pyskowic, do rodziców przyjeżdżam na sobotę i niedzielę, choć nie zawsze, gdyż czasami w wolne dni przygotowuję się do występów i konkursów.

– Co do konkursów, jakimi osiągnięciami możesz się pochwalić?

– Uczestniczyć w konkursach można od piątej klasy szkoły baletowej, w której właśnie jestem. Pierwszym, w którym wzięłam udział był Międzynarodowy Konkurs Baletowy w Caen we Francji. Odbył się w lutym bieżącego roku. Wyjazd ten sfinansowali mi Zarząd Mia-

sta Pyskowice wraz z Urzędem Miasta Bytomia, i firmą AiP z Gliwic. Dzięki tej pomocy w ogóle mogłam tam pojechać. Nie żałuję, gdyż zajęłam w nim trzecie miejsce. Natomiast w kwietniu wystartowałam w Ogólnopolskim Konkursie Baletowym w Gdańsku, gdzie dostałam się do drugiego etapu.

– Jak mi wiadomo, można cię poza tym zobaczyć już na zawodowej scenie Opery Śląskiej?

– Tak, zobaczyć mnie można na scenie Opery Śląskiej w Bytomiu w przedstawieniach „Dziadek do orzechów”, „Pan Twardowski” i „Bał kadetów”. Z tym ostatnim przedstawieniem wyjechałam także wraz z zespołem do Niemiec.

– W Pyskowicach także już wystąpiłaś?

– Tak, w Dzień Babci wystąpiłam wraz z koleżankami w tańcach ludowych i współczesnych. Choreografię opracowała pani Krystyna Kmiec, moja nauczycielka tańca współczesnego.

– Jak prawie każda tancerka, masz w swoim repertuarze różnego typu tańce, od współczesnych po klasyczne i coraz więcej ich przybywa. Jaki repertuar pociąga cię najbardziej i czym chciałabyś zająć się w przyszłości?

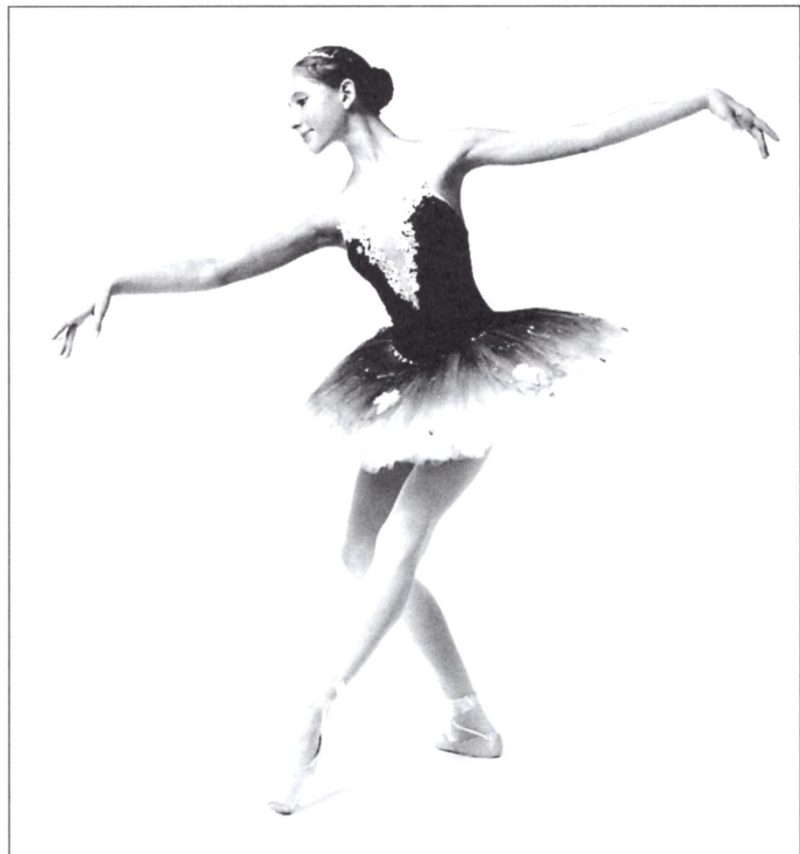
– Chciałabym iść w kierunku tańca klasycznego, do którego zresztą przygotowuje nas szkoła baletowa. Ale także pragnęłabym czasami realizować się w innego typu tańcu, bardziej wyluzowanym, podczas którego nie trzeba nagiąć się do sztywnych, z góry określonych układów.

– Jakie są twoje najbliższe plany zawodowe?

– Oprócz dalszej nauki i występów, przygotowuję będę się między innymi do kolejnych konkursów baletowych. Za rok odbędzie się taki w Lozannie, a za dwa lata w Gdańsku.

– Życzę więc powodzenia i dziękuję za rozmowę.

ROZMAWIĄŁ: JANUSZ NOWAK



80. rocznica Plebiscytu i III Powstania Śląskiego

W bieżącym roku 210 rocznica uchwalenia Konstytucji 3-go Maja zbiegła się z 80. rocznicą Plebiscytu i III Powstania Śląskiego. Obszerne przypomnienie o przebiegu tych wydarzeń w Pyskowicach zamieszczone zostało w kwietniowym numerze „Przeglądu Pyskowickiego”, gdzie przekazano również informację o wystawie filatelistyczno-numizmatycznej poświęconej powyższemu wydarzeniom. Dziś mogę już przekazać informację o uroczystym otwarciu wystawy i o zaprezentowanych materiałach.

Jak informowały plakaty, otwarcia wystawy dokonano 3 maja o godz. 14. w pomieszczeniach Miejskiej Biblioteki Publicznej. W uroczystości władze naszego miasta były reprezentowane przez: **Jolantę Drozd** - przewodniczącą Rady Miejskiej, **Krystiana Plutę** - wiceburmistrza Pyskowic i przez grupę radnych.

Prawie w komplecie uroczystość zaszczycili członkowie Zarządu Oddziału Polskiego Związku Filatelistów w Gliwicach na czele z **Felikssem Szotem** - prezesem Zarządu Oddziału.

Władze Poczty Polskiej reprezentowała - **Zdzisława Róg** - naczelniczka Poczty w Pyskowicach.

Jako prezes pyskowskiego Koła PZF miałem zaszczyt przywitać zgromadzonych gości. Zabierając po mnie głos prezes Szot podziękował wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania wystawy, jak również wręczył upominki filatelistyczne **Sabinie Stróżykiewicz**, **Janowi Flakowi**, **Józefowi Dudzikowi** i **Józefowi Prudlo**.

Ten uroczysty moment na kliszy utrwaliły **Ilona Surman** i inne panie z personelu biblioteki. Dzięki nim możemy prezentować wybrane zdjęcia. Po przywitaniu goście zwiedzili wystawę, na której zgromadzono materiały związane z plebiscytem i powstaniami. Można było obejrzeć ulotki propagandowe, prasę z tego okresu, znaczki plebiscytowe i powstańcze. Poza eksponatami filatelistycznymi pokazane zostały banknoty i odznaczenia. Ciekawostką były materiały dotyczące zarówno strony polskiej jak też niemieckiej, czego wcześniej unikano. Zwiedzanie wystawy skończyło się przy stoisku pocztowym

zaopatrzonym w specjalnie przygotowaną kartę pocztową i okolicznościowy stempel, które prezentują na załączonym zdjęciu.

Tu muszę powiedzieć, że jesteśmy jedyną miejscowością naszego powiatu, której władze zadbały o uczczenie 80 rocznicy Plebiscytu i III Powstania Śląskiego wydaniem specjalnej karty pocztowej, a Zarząd Oddziału w Gliwicach wspólnie z dyrekcją Rejonowego Urzędu Poczty w Zabrze zadbały o przygotowanie okolicznościowego stempla, który przez okres miesiąca będzie stosowany na naszej poczcie.

Jestem przekonany, że fakt przygotowania wspomnianych walorów filate-

listycznych przyczyni się do promocji naszego miasta w kraju i poza jego granicami. Przyczynią się do tego kolekcjonerzy stempli okolicznościowych i kart pocztowych, którzy już podjęli korespondencję z panią naczelniczką naszej poczty.

Na zakończenie muszę powiedzieć, że zorganizowanie wystawy zawdzięczamy wszystkim wymienionym wcześniej osobom, ale również słowa podziękowania należą się wszystkim paniom pracującym w bibliotece, bez wkładu których ta wystawa nie doszłaby do skutku.

WŁADYSŁAW MACOWICZ



PIERWSZOMAJOWY PIKNIK



Słoneczna pogoda towarzyszyła tegorocznym obchodom Święta Pracy w naszym regionie. Piknik pierwszomajowy, organizowany przez miejscowy Sojusz Lewicy Demokratycznej na terenie Baru „As” stał się okazją do spędzenia miłego czasu w gronie rodzinnym.

Imprezę rozpoczął występ Orkiestry Dętej Huty Łabędy S.A. Podczas następującej po nim części oficjalnej przewodniczący pyskowickiego SLD - **Antoni Drewniak** powitał obecnych na pikniku gości - posła **Wacława Martyniuka**, radnego wojewódzkiego **Romana Miruk-Mirskiego**, przedstawicieli władz powiatowych SLD z przewodniczącym **Stanisławem Ogryzkiem** na czele oraz władze miasta Pyskowice. Część oficjalną wypełniło krótkie wystąpienie posła obecnej kadencji ubiegającego się o reelekcję - **Wacława Martyniuka**.

Podczas, trwającej do późnych godzin wieczornych, imprezy zgromadzeni bawili się przy dźwiękach przygrywającej cały czas muzyki, kosztowali specjały kuchni śląskiej - krupnioki, chleb ze smalcem i grochówkę. Dla najmłodszych uczestników zabawy przygotowano konkursy i słodki poczęstunek. Organizatorzy pragną serdecznie podziękować tym wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania pierwszomajowego pikniku - szczególnie **Karolowi Szmitowi, Herbertowi Suchankowi, Tadeuszowi Marciniuszynowi i Henrykowi Żelaznemu** a także Dyrekcji oraz orkiestrze Huty „Łabędy”.

AGNIESZKA KLUKOWSKA

Z prac Zarządu Miasta

Dokończenie ze str. 4

- ul. Dąbrowskiego 2
lokal mieszkalny nr 11, klatka I
- ul. Sikorskiego 43
lokal mieszkalny nr 3, klatka B
- ul. Wieczorka 32
lokal mieszkalny nr 3, klatka IV
- ul. Wieczorka 1
lokal mieszkalny nr 3, klatka IV,
- ul. Szopena 6
lokal mieszkalny nr 10, klatka III
- ul. Strzelców Bytomskich 22
lokal mieszkalny nr 7, klatka VI
- ul. Konopnickiej 6
lokal mieszkalny nr 8, klatka I,
- ul. Orzeszkowej 3
lokal mieszkalny nr 6, klatka III
- ul. Matejki 2
lokal mieszkalny nr 6, klatka II

ul. Czyżyków 11
lokal mieszkalny nr 1
lokal mieszkalny nr 2
Zarząd Miasta Pyskowice uchwałą Nr Z.20/91/01 z dnia 15.05.2001 r. przeznaczył do sprzedaży lokal mieszkalny nr 1 przy ul. Armii Krajowej 4 (wolny).

W siedzibie Urzędu Miejskiego w Pyskowicach przy ul. Strzelców Bytomskich 3 na parterze podany został do publicznej wiadomości wykaz obejmujący ww. nieruchomości przeznaczone do zbycia wraz z określeniem trybu i warunków, na jakich zbycie to może nastąpić.

Wykaz ogłasza się w celu umożliwienia zgłoszenia ewentualnych roszczeń do nieruchomości umieszczonych w wykazie.

WISŁAW REJMAN

Ostatnia taka matura...

Tegorocznymi maturzyściami są ostatnimi, którzy zdają egzamin maturalny w obowiązującej od lat formule. Abiturienti w 2002 roku będą już zdawali egzamin dojrzałości na zasadach zgodnych z założeniami NOWEJ MATURY.

Dotychczas tematy maturalne ustalali Kuratorzy Oświaty. Od 2002 roku wymagania egzaminacyjne oraz zadania ustalane będą przez ekspertów okręgowych komisji egzaminacyjnych (OKE) - pochodzących z wyższych uczelni i szkół średnich.

Zgodnie z założeniami starej matury uczniowie obowiązkowo zdawali na jednym poziomie egzamin z języka polskiego (pisemny i ustny) i obcego (ustny) oraz przedmiotu wybranego (pisemny i ustny). Od 2002 roku zaś mają zdawać egzamin obowiązkowy z języka polskiego (ustny i pisemny), obcego (ustny i pisemny), matematyki (pisemny) i przedmiotu wybranego (pisemny); można zdawać dodatkowe przedmioty wybrane (pisemnie). Dla przedmiotów obowiązkowych ustalono teraz dwa poziomy zdawania: podstawowy dla wszystkich i rozszerzony dla chętnych.

Zmiany dotyczyć będą także sposobu przeprowadzania i oceniania egzaminu. Jego część wewnętrzna (ustna), przeprowadzana i oceniana będzie w szkołach, zaś część zewnętrzna (pisemna) przeprowadzana zostanie w szkołach lub miejscach wskazanych przez OKE.

Dotychczas prace sprawdzane były przez nauczycieli uczących w danej klasie, co pociągało często za sobą fakt oceniania ich według indywidualnych kryteriów nauczyciela.

W związku z tym, zgodnie z postanowieniami twórców reformy, obecnie prace sprawdzane będą przez niezależnych egzaminatorów, powołanych przez OKE. Oceny zaś (punktowe) wystawiane będą na podstawie jednoznacznych kryteriów oceniania, określonych dla każdego przedmiotu oddzielnie, z części wewnętrznej w szkole, z części zewnętrznej przez egzaminatorów OKE. Dzięki temu oceny na świadectwach maturalnych będą porównywalne w obrębie miasta, regionu czy kraju.

Twórcy reformy zakładają, że wynik egzaminu maturalnego będzie jed-

Ostatnia taka matura...

nocześnie decydował o przyjęciu na studia. Pomysł ten nie zyskał jednak póki co aprobaty u rektorów uczelni wyższych (za przyjęciami na studia na podstawie wyników egzaminu maturalnego opowiedział się jedynie rektor Śląskiej Akademii Medycznej, możliwość tę rozpatrują rektorzy niektórych politechnik).

Takie są „szczytne” założenia nowej matury. Jak będzie w praktyce - okaże się najwcześniej w maju przyszłego roku. Najwcześniej, bo toczy się nadal dyskusja czy powinno się zmieniać formułę egzaminu dojrzałości w momencie, gdy tak nauczyciele, rodzice, jak i sami zdający nie są jeszcze w pełni przygotowani do „nowego”. Uczniowie nie otrzymali jeszcze ani nowych sylabusów ani tematów do matury wewnętrznej (a powinni je otrzymać co najmniej rok przed zdawanym egzaminem). Co ważniejsze - dopiero teraz szkoli się egzaminatorów i ciągle zmienia się poszczególne elementy zasad przeprowadzania egzaminu.

Nie należy więc dziwić się, że przyszłorocznym maturzystom zazdroszczą tym, którzy już mają chociaż część pisemnego egzaminu dojrzałości za sobą.

W tym roku w pyskowskim Zespole Szkół grupa ta liczy pięćdziesiąt sześć osób (do egzaminu dojrzałości przystąpiło siedemdziesiąt osiem osób).

Tegorocznym pyskowskim maturzystom pierwszego dnia matur najchętniej wypowiadali się na temat pierwszy „Jest zawsze miejsce na nadzieję...” (G. Herling-Grudziński). Zaprezentuj otwory literackie, w których odnalazłeś motyw nadziei i wiary w sens pokonywania trudności.

Większość wybierających na maturze historię analizowała materiał źródłowy dotyczący stosunku Francji do wydarzeń II wojny światowej.

Biologowie zaś najczęściej opisywali budowę i funkcjonowanie układu nerwowego zwierząt i człowieka.

Ci, którzy otrzymali ocenę celującą lub bardzo dobrą z części pisemnej (i mieli z danegopredmiotu jako ocenę końcową co najmniej ocenę dobrą) są już zwolnieni z egzaminu ustnego z danego przedmiotu. Przed pozostałymi zaś jeszcze część ustna egzaminów.

AGNIESZKA KLUKOWSKA

ŚWIĘTO UCHWALENIA KONSTYTUCJI 3-GO MAJA OBCHODZONE NA STADIONIE CZARNYCH PYSKOWICE

Od wczesnych godzin porannych na stadionie przy ulicy Sikorskiego było gwarno i wesoło dzięki młodym piłkarzom szkolącym się w Klubie Czarnych. Na wiosnę ruszyła w Pyskowicach szkoła piłkarska trampkarzy, w której ćwiczy kilkudziesięciu nowych adeptów piłki nożnej. Szkoleniowcy Czarnych zdecydowali, że szkolenie najmłodszych grup wiekowych chłopców w chwili obecnej odbywa się w równych przedziałach wiekowych. Na stadionie miejskim zorganizowano turniej z udziałem szkoły piłkarskiej Piasta Gliwice i Czarnych Pyskowice. Obydwa kluby wystawiły po dwa zespoły „młodzików”. Lepszy okazali się goście z Piasta, którzy już od dwóch lat są szkoleni i rozgrywają mecze mistrzowskie. Choć zespoły z Piasta były faworytami to nasi młodzi piłkarze wcale nie byli gorsi w wyszkoleniu technicznym i kondycyjnym. Grupa starsza Piast - Czarni 6:2 dla Piasta Grupa młodsza Piast - Czarni 2:0 dla Piasta. Po turnieju wszystkie zespoły zostały obdarowane nagrodami w postaci piłek, słodyczy i pamiątkowych dyplomów ufundowanych przez Zarząd Miasta Pyskowice.

Klub zrzesza pięć grup zawodników tj. szkółkę piłkarską, trampkarzy, juniorów, seniorów oraz Oldboyów, których treningi odbywają się dwa razy w tygodniu. Grupa „starszych panów” uświetliła dzień 3-go maja rozegranym meczem towarzyskim z rówieśnikami klubu „Drama” Kamieniec, który zakończył się wynikiem pozytywnym dla gości. Drużyny Oldboyów, podobnie jak młodzież, otrzymały nagrodę za promowanie zdrowego trybu życia poprzez aktywne uczestniczenie w kulturze fizycznej, piłki nożnej i pamiątkowe dyplomy ufundowane przez Zarząd Miasta. Majowy festyn piłkarski zakończono wspomnieniami czasów świetności polskiej piłki nożnej.

Zbliżający się Dzień Dziecka również dostarczy miłośnikom piłki nożnej wiele atrakcji sportowych. Młodzieżowe grupy sportowe rozegrają mecze towarzyskie z zespołami innych klubów naszego podokręgu. Umiejętności sportowe grupy Oldboyów podziwiać będzie można w czasie obchodów kolejnych „Dni Pyskowic”.

Ze sportowymi pozdrowieniami Za Zarząd MKSR „Czarni” Pyskowice

JANUSZ RYBITWA - BURSAKOWSKI



Wiosenne sprawy „Trójki”

23 kwietnia jest okropna pogoda - zachmurzone niebo, chłód, wydaje się iż lada chwila lunie deszcz. Nauczyciele Przedszkola nr 3 są zaniepokojeni - przedstawiamy dzisiaj w Miejskim Ośrodku Kultury program "Wiosenne radości", jak się to ma do tej nieszczęsnej, zimnej rzeczywistości pogodowej? Jeszcze ludzimy się, że może, może....przynajmniej trochę słońca. Niestety!

I dziemy do MOK-u przysłowiowymi nerwami na wierzchu. Każda z nauczycielek zaprzątnięta myślami - jak wypadnie jej grupa w czasie występu. Jest godzina 16.00. Pani dyrektor **Grażyna Dittrich** - gospodarz obiektu, wita licznie zgromadzonych gości. Cieszy nas bardzo, gdy wśród gości dostrzegamy burmistrza naszego miasta - **Jana Turkiewicza**. Trzymam za rękę **Filipka Zielińskiego** - naszego średniaka

i chyba dodajemy sobie wzajemnie tym odwagi, gdy wychodzimy powitać gości jako gospodarze przedszkola.

Mariola Pola wraz z dziećmi z zerówki rozpoczyna występ. Śpiewana przez **Magdę Badurę** szanta z akompaniamentem Marioli na gitarze budzi zachwyt publiczności. Jeszcze poleczka wiosenna, wiersz, piosenka. Dzieci spokojnie, zrelaksowane schodzą ze sceny. Pojawiają się barwne stroje śląskie zespołu „Tęcza” prowadzonego przez **Ewę Lyszczyń**. Tańce śląskie dopracowane w każdym szczególe, urzeczona jestem przepiękną piosenką „Pióreczko” połączoną ze wspaniale wykonanym tańcem. Za kulisami przygotowuje dzieci **Ewa Baron**. Patrzę na nią i myślę, że gdyby ktoś zapytał ją w tej chwili o datę urodzin - nie potrafiłaby odpowiedzieć. Tak to działa za każdym razem! Ewa przedstawia śpiewaną historię rodziny misiów oraz uroczy występ dziewczy-



nek z bajecznie kolorowymi parasolkami. Duże brawa publiczności po każdym występie to nasza siła napędowa, nie zmniejsza to jednak zdenerwowania **Eweliny Jakubowskiej** i **Igi Karmańskiej**. Wspaniale zaśpiewane „Duszki leśne” i piosenka o owadach łagodzą treść. Wspólnie zaśpiewana pieśń przez dzieci i Igę Karmańską, którą natura obdarzyła pięknym głosem, budzą powszechny aplauz. Powoli zaczynamy zapominać, że za murami MOK-u jest okropna aura. W sali jest wiosennie, reakcja publiczności wspaniała! Mariola jeszcze raz akompaniuje swoim dzieciom do śpiewanej szanty. Powtórnie pojawia się zespół Ewy Lyszczyńskiej. Kto nie widział ich żabiego tanga może naprawdę żalować.

Dokończenie na str. 18

OWOCNY FESTYN

Stowarzyszenie „Pyskowskie Narodziny” informuje, że w czasie zbiórki publicznej, która została przeprowadzona w trakcie trwania Festynu "II Pyskowskie Dni Rodziny" w dniach 19-20.05.01r. na placu przy ul. Wojska Polskiego, Szpitalnej i Dworcowej sprzedano 1.152 cegielki na sumę 5.760 zł, za którą zakupiono i zamontowano okna plastikowe na Oddziale Położniczym Szpitala Powiatowego w Pyskowicach. **Bożena Drogoś** - prezes Stowarzyszenia „Pyskowskie Narodziny” i **Janusz Śliwka** - wiceprezes, pragną bardzo gorąco i serdecznie podziękować wszystkim mieszkańcom, którzy zakupili cegielki w czasie "II Pyskowskich Dni Rodziny".

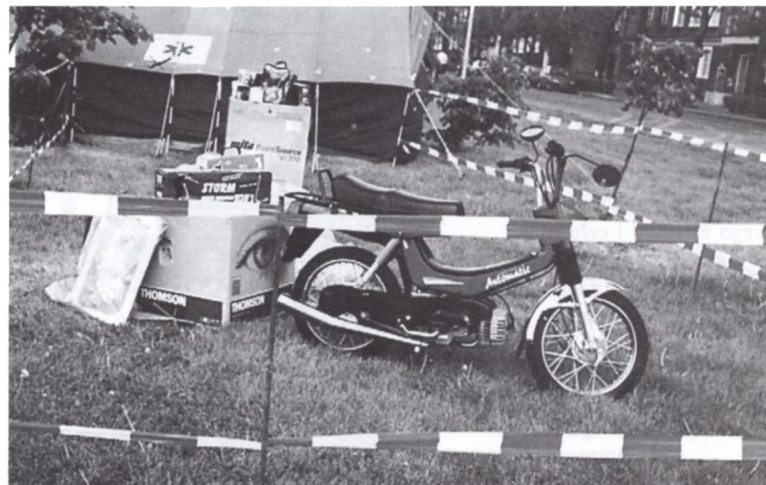
Szczególne słowa podziękowania kierujemy pod adresem wszystkich sponsorów, darczyńców i ludzi dobrej woli za ufundowanie atrakcyjnych nagród rzeczowych do zabawy pn. "Blok konkursowy z nagrodami niespodziankami", która odbyła się na zakończenie akcji sprzedaży cegiełek w niedzielę wieczorem 20.05.2001 r.

Za okazaną pomoc wszystkie goszczące na oddziale Mamy i ich Nowo narodzone Dzieci oraz Personel składają serdeczne podziękowania.

Komisja Konkursowa w składzie: **Bożena Drogoś**, **Janusz Śliwka**, **Jacek Giersz** i **Gabriela Wolnik** informuje, że w związku z nieodebraniem nagrody głównej, którą był skuter

ufundowany przez państwa **Martę i Ireneusza Cichy** - właścicieli „Pizzerii ROMA”, ww. nagroda zostanie przekazana do bloku konkursowego w czasie Święta Miasta „DNI PYSKOWIC” 22-24.06.2001r., w trakcie których będziemy ponownie sprzedawać cegielki na rzecz Oddziału Położniczo-Noworodkowego Szpitala Powiatowego w Pyskowicach.

B. DROGÓŚ I J. ŚLIWKA



ZDJEŃCIE RYSZARD PANEK

Wiosna Kulturalna OHP

30 marca br. w gościnnym Miejskim Ośrodku Kultury w Pyskowicach odbył się Regionalny Przegląd Twórczości Artystycznej Młodzieży OHP „Wiosna Kulturalna 2001”, w którym rywalizowały hufce z Gliwic, Rybnika i Pyskowice przedstawiając swoje programy w takich formach jak: recytacje, montaż słowno-muzyczny, małe formy sceniczne, kabaret, zespoły taneczne oraz piosenka. Wśród gości zaproszonych do obejrzenia prezentacji młodzieży OHP znaleźli się: **Jolanta Drozd** - przewodnicząca Rady Miejskiej i **Irena Bilińska** - wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej oraz dyrektor Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej **Brygida Stolz**. Jury w składzie: przewodnicząca - dyrektor MOK - **Grażyna Dittrich** oraz członkowie: **Henryk Sibieliak** - naczelnik Wydziału Kultury, Sportu i Spraw Społecznych, **Piotr Denisiewicz** z Redakcji „Przeglądu Pyskowickiego”, **Justyna Fijołek-Ziobrowska** z Wydziału Kultury, Sportu i Spraw Społecznych i **Józef Skowronek**, pełnomocnik Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych zdecydowało, że nasz region będzie reprezentowany na szczeblu wojewódzkim przez nasz Środowiskowy Hufiec Pracy - kabaret „Romeo i Julia w wersji współczesnej” w wykonaniu uczestników: **Agnieszki i Jagody Renki, Elżbiety Bładecz, Moniki Zydek i Adriana Henne** oraz przez zespół taneczny z Rybnika. Jury ponadto wysoko oceniło prace plastyczne zaprezentowane na tym przeglądzie i wyróżniło Środowiskowy Hufiec Pracy z Pyskowice za ich różnorodność.

28 kwietnia MOK gościł ponownie młodzież OHP na 26 Wojewódzkim Przeglądzie „Wiosna Kulturalna 2001”, w którym wzięły udział hufce z Częstochowy, Myszkowa, Jaworzna, Żor, Rybnika, Siemianowic oraz Pyskowice.

Patronat nad imprezą objął burmistrz Miasta Pyskowice, którego reprezentował zastępca - **Krystian Pluta**.

Poza występami konkursowymi oglądaliśmy występ zespołu z Ośrodka Pomocy Społecznej w Sońcówicach oraz bawiliśmy się przy przebojach śpiewanych przez **Dariusza Nowickiego**.

Jury zakwalifikowało do reprezentowania młodzieży OHP woj. śląskiego na prze-

glądzie ogólnopolskim w Lesznie małe formy sceniczne z Częstochowy i Jaworzna oraz kabaret w wykonaniu naszych uczestników z Pyskowice. Trzymajmy więc kciuki za naszych reprezentantów, którzy wyjechali już do Leszna, by zmierzyć się tam z reprezentacjami hufców z całej Polski.

Serdecznie dziękujemy Zarządowi Miasta Pyskowice za wspaniałe nagrody, pani dyrektor MOK - Grażynie Dittrich za gościnne i serdeczne przyjęcie uczestników oraz gości, a także członkom jury za pracę w ocenianiu występów młodych artystów.

BOGUMIŁA KWAŚNIEWSKA
KOMENDANT 12-15 ŚRODOWISKOWEGO HUFCA PRACY



Sport w OHP

12-15 Środowiskowy Hufiec Pracy w Pyskowicach był gospodarzem Wojewódzkiego Turnieju Piłki Nożnej OHP, który został rozegrany 12 maja br. na stadionie sportowym w naszym mieście. Gościliśmy drużyny piłkarskie z Częstochowy, Jaworzna, Tychów, Siemianowic Śl., Rybnika oraz drużynę hufca

z Pyskowice. Zwycięzcą turnieju została drużyna z Tychów, II miejsce zajął zespół z Jaworzna, a III z Siemianowic Śl. Chłopcy z Pyskowice zajęli tym razem, dopiero VI miejsce ale najważniejszą rzeczą była dobra zabawa i możliwość spędzenia wolnego czasu w pozytywnej społecznie formie.



Pogoda dopisała, apetyty również - co było widać przy spożywaniu żurku z kielbasą, którym ugoszczono uczestników.

Wspaniałe nagrody w postaci pięknych pucharów i piłek ufundowane przez Zarząd Miasta Pyskowice wręczał wiceburmistrz Wacław Kęskaw towarzystwie przewodniczącego Komisji Kultury, Sportu i Turystyki - **Sebastiana Bursakowskiego-Staniszwskiego** i zastępcy komendanta wojewódzkiego śląskiej Wojewódzkiej Komendy OHP w Katowicach - **Jerzego Kawczyńskiego**.

Dziękujemy serdecznie sędziom oceniającym rozgrywki - **Henrykowi Sibieliakowi** i **Leopoldowi Krochmalskiemu**. W sposób szczególny raz jeszcze dziękujemy naczelnikowi Wydziału Kultury, Sportu i Spraw Społecznych Henrykowi Sibieliakowi, który w organizację każdej imprezy dla młodzieży OHP angażuje się z pełnym oddaniem.

Wojewódzki Turniej w Piłce Nożnej został poprzedzony Strefowym Turniejem, który odbył się 20 kwietnia br. i w którym uczestniczyły drużyny z hufców: Gliwice, Rybnik i Pyskowice. W wyniku turnieju do rozgrywek wojewódzkich zakwalifikowały się drużyny z Rybnika i Pyskowice.

BOGUMIŁA KWAŚNIEWSKA
KOMENDANT 12-15 ŚRODOWISKOWEGO HUFCA PRACY

Inauguracja sezonu żeglarskiego

W dniach 12 i 13 maja br. nad jeziorem Dzierżno Małe odbyła się uroczysta Inauguracja Sezonu Żeglarskiego 2001. Ponad 20-godzinny program imprezy przygotowany przez członków Śląskiego Yacht Clubu, Klubu Wodnego „Garland” oraz GZKS „Sośnica” obfitował w wiele atrakcji.

Uroczystego Otwarcia Sezonu Żeglarskiego w obecności przedstawicieli klubów żeglarskich dokonał na terenie ośrodka „Garland” wojewoda **Andrzej Gałążewski** (prywatnie kapitan yachtowy i miłośnik żeglarstwa). Następnie przeprowadzono rekreacyjne regaty w klasie „Omega” o Puchar J. M. Rektora Politechniki Śląskiej. Pierwsze miejsce i Puchar Rektora w klasyfikacji regatowej uzyskała załoga Ligi Morskiej w składzie: **P. Tarnowski, M. Mikos, M. Liszewski**. Trzecie miejsce w klasyfikacji ogólnej, a pierwsze wśród łodzi rekreacyjnych zajęła załoga ZSP Politechniki Śl.: **L. Hendryk, Sz. Sarre, T. Broł, P. Chybowski**. Natomiast najlepszymi wśród załóg Śląskiego Yacht Clubu okazali się: **K. Dworak, K. Sokołowski, D. Salczyński, Sz. Błaszkwicz** - członkowie tworzącej się przy ŚYC-u sekcji regatowej. Ogółem w regatach wzięło udział 12 jednostek i załóg, z czego do mety dopłynęło 9.

Na lądzie w ośrodku Braci Kostempkich dominowały przygotowane i poprowadzone przez ŚYC konkurencje drużynowe. Do turnieju siatkówki zgłosiło się osiem drużyn, w finale zmierzyły się zespoły Ligi Morskiej przeciwko Śląskiemu Yacht Clubowi. Po wyrównanej walce zwyciężyła drużyna Ligi Morskiej. Równolegle organizatorzy przeprowadzili wielobój żeglarski (przeciąganie liny, skakanie przez linę, pajęczynę). Do finału przeszły dwie drużyny z ŚYC-u: młodszy kontra starsi. Lepszym okazała się drużyna „starych wilków morskich” pod wodzą **Tomka „Agresta” Dwornickiego**, która pokonała zespół **Adriana „Maja” Majewskiego**. Nocą w świetle gwiazd i księżycy, przy ognisku odbyła się biesiada żeglarska, którą uświetnił (bliżej nie znany z nazwy) zespół szantowy studentów Politechniki Śląskiej.

W samo południe, w niedzielę 13 maja rozpoczęły się regaty w klasie „Open” o Puchar Śląskiego Yacht Clubu. Do zawodów zgłosiło się 13 żaglówek. Ostatecznie zwycięstwo i Puchar Śląskiego Yacht Clubu przypadł w udziale **Kamilowi Stęplowskiemu** z Klu-



bu Wodnego LOK „Garland”, który jako pierwszy na łodzi typu „Laser” przekroczył linię mety.

Zwycięzcom nagrody wręczyli osobście prorektor Politechniki Śląskiej - prof. **Wojciech Zieliński** oraz burmistrz Pyskowic - **Jan Turkiewicz**. W imprezie wzięła również udział przewodnicząca Rady Miejskiej Pyskowic - **Jolanta Drozd**. Po rozdaniu nagród i dyplomów załogi wróciły na wodę i w szyku torowym opłynęły jezioro Dzierżno.

Główny organizator imprezy Zarząd Śląskiego Yacht Clubu składa podziękowania wszystkim osobom i instytucjom, które udzieliły im wsparcia, w szczególności: JM Rektorowi Politechniki Śląskiej prof. **Bolesławowi Pochopieniowi** za objęcie honorowego patronatu nad regatami i ufundowanie pucharu, **Wojciechowi Wydrychiewiczowi**, dyrekto-

rowi administracyjnemu Politechniki Śląskiej za udostępnienie transportu na potrzeby imprezy, **Irenie i Jerzemu Miśków** z KW „Garland” oraz **Leszkowi Durokowi** z GZKS „Sośnica” za społeczną pracę i pomoc w zorganizowaniu regat, **Braciom Kostempskim** za udostępnienie terenu swojego ośrodka i kei, dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury w Pyskowicach **Grażynie Ditrlich** za bezpłatne udostępnienie nagłośnienia na potrzeby uroczystości, **Teresie Krajniewskiej**, kierownicze stołówki akademickiej przy ul. Konarskiego i **Józefowi Zbikowskiemu** właścicielowi „Baru Wiedeńskiego” przy ul. Łużyckiej w Gliwicach za bezpłatne przygotowanie posiłku regeneracyjnego dla uczestników regat oraz kierownictwu O. W. „Energetyk” nad jeziorem Dzierżno za wypożyczenie mebli ogrodowych.

JACEK GRENIUCH



ZDJĘCIA: ZBIGNIEW ROSIEK

Sezon piłkarski trwa

Rozmowa ze **Zbigniewem Łanowym**, nauczycielem wychowania fizycznego w pyskowskim Gimnazjum nr 1, radnym Rady Miejskiej, przewodniczącym Komisji Oświaty i Wychowania przy Radzie Miejskiej, prezesem Uczniowskiego Klubu Sportowego „Trójka”, działającego przy Gimnazjum nr 1.

– Czy obecna pyskowiicka młodzież garnie się do uprawiania sportu?

– Nasza młodzież zawsze interesowała się sportem i cały czas nie unika aktywności ruchowej. Trzeba jednak zachęcać ją do czynnego uprawiania dyscyplin i starać się przyciągnąć te osoby zwłaszcza, które wykazują się odpowiednimi predyspozycjami. W naszym gimnazjum młodzież obecnie ma 3 godziny tygodniowo lekcji wychowania fizycznego, jednak od września dojdzie im dodatkowa, jeszcze jedna godzina. A ponieważ działa u nas uczniowski klub sportowy, są także możliwości do wzięcia udziału w zajęciach pozalekcyjnych. Są dwie wiodące sekcje: piłki nożnej i piłki siatkowej oraz raczkująca jeszcze sekcja lekkoatletyczna.

– Kończy się miesiąc maj, co ciekawego zatem dzieje się teraz na boiskach i w salach sportowych?

– Obecnie bierzemy udział w Wojewódzkiej Spartakiadzie Młodzieży w piłce siatkowej. Nasi chłopcy zakwalifikowali się do półfinałów. Zainaugurowaliśmy Powiatową Ligę Piątek Piłkarskich dla szkół gimnazjalnych. Po dwóch kolejkach nasi zawodnicy są liderami. 13 maja ruszyła pyskowiicka liga Piątek Piłkarskich.

– Jak długo Liga Piątek Piłkarskich już istnieje i funkcjonuje?

– Od dwóch lat. Trochę przeszkadza nam brak hali sportowej w Pyskowicach, w związku z czym rozgrywki odbywają się na boisku asfaltowym. Piątki Piłkarskie rozgrywane są w różnych kategoriach wiekowych. Są trzy grupy: seniorzy, juniorzy i trampkarze. Zawody odbywają się od jesieni do wiosny, czyli trwają w trakcie roku szkolnego. Nie gramy jednak zimą, w związku z tym, że wszystko odbywa się na dworze.

– Jak rozwiązane są sprawy finansowe Piątek Piłkarskich?

– Drużyny seniorów wpłacają tzw. wpisowe, jest to kwota 150 zł. Pieniądze te wykorzystywane są na zakup sprzętu sportowego dla gimnazjum oraz na obsługę imprez, jakie są udziałem tych drużyn. Natomiast ludzie zaangażowani przy Piątkach Piłkarskich pracują wyłącznie społecznie. Drużyny trampkarzy i juniorzy są zwolnieni z opłaty startowej.

– W jakie dni tygodnia odbywają się mecze?

– Seniorzy grają w niedziele, natomiast trampkarze w środy, a juniorzy w piątki. Co roku w pyskowiickiej Lidze

Piątek Piłkarskich uczestniczy ok. 250 osób, dlatego śmiało można turniej ten nazwać imprezą masową.

– **Dziękuję za rozmowę.**

TEKST I ZDJĘCIA: JANUSZ NOWAK



R K L A M A

Gabinet Kosmetyczny



Venus

Pyskowice ul. Kard. Wyszyńskiego 7

Zaprasza na profesjonalne zabiegi kosmetyczne:

Informacja i zapisy: 0 600 275 259 0 608 339 154

Wykonujemy zabiegi kosmetyczne u klienta

Powiatowa Liga Piątek Piłkarskich

Wielka inauguracja

Sport jest najmiłszą i najzdrowszą zabawą. Pamiętając o tym zainaugurowaliśmy 28 kwietnia br. „Powiatową Ligę Piątek Piłkarskich Dla Szkół Gimnazjalnych”. Honorowy patronat nad tą imprezą objęli:

- **Piotr Szecht** - dyrektor Delegatury Śląskiego Kuratorium Oświaty w Gliwicach

- **Jan Turkiewicz** - burmistrz Miasta Pyskowice

- **Mirosława Link** - dyrektor Gimnazjum nr 1

- **Henryk Sibiela**k - naczelnik Wydziału Kultury i Spraw Społecznych.

Patronat medialny objęła redakcja „Przeglądu Pyskowickiego”.

Punktualnie o godz. 9.00 częścią artystyczną rozpoczęła się ceremonia otwarcia. Na płytę boiska wybiegły dziewczęta z zespołu „Mirage”: **M. Jurczyk, A. Jochna, A. Baskak i E. Fudalej**. Nasze Czirliderki zaprezentowały się bardzo dobrze, czego dowodem były gromkie brawa. Po tym występie, burmistrz miasta Jan Turkiewicz życzył uczestnikom zawodów walki fair play, oraz by ten turniej stał się dla młodych chłopców początkiem wielkiej sportowej kariery.

Oficjalnego otwarcia imprezy dokonała Mirosława Link - dyrektor Gimnazjum nr 1, wypowiadając znamienne słowa: „Powiatową ligę piątek piłkarskich uważam za otwartą”.

Wreszcie przyszedł czas na sportową rywalizację. Jako pierwsze na boisko wyszły drużyny Gimnazjum Paniówki i Gimnazjum nr 1 Pyskowice. Oprócz tych drużyn do turnieju zgłosiły się jeszcze: Gimnazjum nr 3 Knurów, Gimnazjum Toszek, Gimnazjum Wielowieś i Gimnazjum nr 2 Pyskowice.

W sobotę 28 kwietnia odbyły się dwie kolejki. Wyniki meczów oraz kolejność po dwóch kolejkach przedstawia tabela:

Organizator ligi UKS „TRÓJKA” dziękuje wszystkim osobom zaangażowanym w przygotowanie i rozpoczęcie tej imprezy. Na szczególne podziękowanie zasłużył Henryk Sibiela k za słowną i muzyczną oprawę; **Grzegorz Witczak** - za sędziowanie. Dziękujemy również opiekunom drużyn za to, że poświęcili swój wolny czas i przybyli do naszego miasta ze swoimi podopiecznymi. **Małgorzacie Zielińskiej** należą się słowa uznania za przygotowanie układów tanecznych zespołu „Mirage”. Wszystkie osoby zaangażowane w tej imprezie pracowały społecznie. Dlaczego to podkreślamy? Bo uważamy, że trzeba to podkreślać, szczególnie dzisiaj, kiedy liczy się tylko pieniąż. A na pytanie dlaczego to robią? Pada szybka odpowiedź - widocznie coś z tego mają.

W Pyskowicach jak już wspomniano odbyła się 1 i 2 kolejka. Teraz kolej na Paniówki, tam bowiem odbędzie się 3 i 4 kolejka „Powiatowej Ligi Piątek Piłkarskich”.

ZBIGNIEW ŁANOWY



PRZYGODA Z RYBAMI



W sobotę 12 maja pogoda i humory dopisywały wszystkim uczestnikom wyprawy nad wodę. Pod patronatem Zarządu Miasta i Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych Koło Nr 43 Polskiego Związku Wędkarskiego Pyskowice zorganizowało wycieczkę sportowo-rekreacyjną nad Jeziorem Pławniowice połączoną z zawodami wędkarskimi dla amatorów popularnego „moczenia kija”.

Tego typu sobotnio-niedzielne wyprawy cieszą się ogromnym zainteresowaniem,

o czym mogliśmy się przekonać w sobotni poranek. Można śmiało powiedzieć, że Rybaczówka stała się już tradycyjnie miejscem organizacji wszelkiego rodzaju imprez i zawodów wędkarskich z udziałem miasta.

Przygoda z prawdziwymi rybami połączona była z licznymi konkursami oraz grami i zabawami ruchowymi z atrakcyjnymi nagrodami. Organizatorzy zapewnili dla dzieci i młodzieży słodczyce oraz napoje. Ku uciesze i zadowoleniu dzieci ze świetlic socjoterapeutycznych, a także licznej grupy uczniów pyskowickich szkół, zabawę na świeżym powietrzu zakończono tradycyjnym pieczeniem kiełbasy.

Słowa podziękowania uczestnicy wycieczki kierują pod adresem Zarządu Związku Wędkarskiego Koło nr 43 i jego Prezesa - **Zygmunta Podufalskiego**, Kierownika grupy Ryszarda Panka oraz rodziców, którzy opiekowali się dziećmi, a także władz Miasta Pyskowice za sfinansowanie wycieczki. Już dzisiaj zapraszamy na kolejny festyn wędkarski, który zostanie zorganizowany nad Jeziorem Pławniowckim z okazji „Dnia Dziecka” dla wszystkich dzieci i młodzieży z terenu naszego miasta.

HENRYK SIBIELAK

	Ilość meczów	Bilans bramek	Ilość punktów
1. Gimnazjum nr 1 Pyskowice	2	22:2	6
2. Miejskie Gimnazjum nr 3 Knurów	2	8:5	6
3. Gimnazjum Toszek	2	6:6	3
4. Gimnazjum nr 2 Paniówki	2	3:11	3
5. Gimnazjum nr 2 Pyskowice	2	7:3	0
6. Gimnazjum Wielowieś	2	4:15	0

PRZEWODNIK SAMORZĄDOWY TELEFONY

Biuro Rady Miejskiej	332-60-60
Przewodnicząca Rady Miejskiej	332-60-60
Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej	332-60-60
Urząd Miejski - Sekretariat	332-60-00
Burmistrz Miasta	332-60-60
Z-cy Burmistrza Miasta	332-60-60
Sekretarz Miasta	332-60-58
Skarbnik Miasta	332-60-32
Ośrodek Pomocy Społecznej	233-23-55
Miejska Biblioteka Publiczna	233-24-75
Miejski Żłobek Integracyjny	233-27-17
Miejski Ośrodek Kultury	233-25-34
Zespół Obsługi Placówek Oświatowych	332-60-40
MZBM	233-32-60
MPGK	233-98-09
Zespół Szkół Specjalnych	233-26-51
Gimnazjum Nr 1	233-26-85
Zespół Szkół Nr 2	233-32-48
Szkoła Podstawowa Nr 4	233-20-10
Szkoła Podstawowa Nr 6	233-23-17
Przedszkole Miejskie Nr 1	233-25-80
Przedszkole Miejskie Nr 2	233-27-51
Przedszkole Miejskie Nr 3	233-27-43
Przedszkole Miejskie Nr 4	233-22-15
Przedszkole Miejskie Nr 5	233-24-38

POGOTOWIA:

Policja	997 lub 233-29-97
Ratunkowe	999 lub 233-29-98
Gazowe	992 lub 233-26-42
Straż Pożarna	998 lub 233-22-20

608 402 998

Straż Miejska	986 lub 332-60-06
Wodno-Kanalizacyjne	233-20-26
Szpital Powiatowy	233-24-24
Pomoc Drogowa	233-32-44
Stacja Opieki „Caritas”	233-27-78

APTEKI:

„Dobra”, ul. Wojska Polskiego 10	233-22-82
„Centralna”, ul. Armii Krajowej 20	233-25-67
„Galena”, ul. Sikorskiego 23	233-25-00
„Pod Różą”, ul. Armii Krajowej 28	233-87-28
„Leśna”, ul. Wojska Polskiego 25	233-23-18
„Remedium”, ul. Paderewskiego 11	233-28-09

OTWARTY TURNIEJ TENISA ZIEMNEGO



ZDJEŃCIE RYSZARD PANEK

W ramach obchodów Święta Uchwalenia Konstytucji 3-Maja na kortach tenisowych OSIR-u odbył się Otwarty Turniej Tenisa Ziemnego z udziałem mieszkańców naszego grodu oraz zaproszonych gości.

W turnieju uczestniczyło 30 osób rywalizując systemem pucharowym w czterech kategoriach wiekowych. A oto zwycięzcy poszczególnych kategorii

Dziewczeta
(12 lat - wżwyż)

1. Malwina Furmaniuk
2. Barbara Sibiela
3. Sandra Furmaniuk

Dziewczeta (16 lat - wżwyż)

1. Sylwia Warchoł
2. Agata Bodzenta
3. Justyna Kotowicz

Chłopcy (12 lat - wżwyż)

1. Maciej Krauz
2. Maciej Hywel
3. Piotr Król

Chłopcy (16 lat - wżwyż)

1. Grzegorz Polak
2. Bartosz Piotrowski
3. Adrian Wiński

JOACHIM KRAUZ

TAPICERSTWO NAPRAWY I RENOWACJE

Norbert Nastula

Pyskowice, ul. Mickiewicza 14

tel. domowy 233-26-45 (po 20.) zakład tapicerski 0-605 094-993

czynne od poniedziałku do piątku od 8.30 do 16.30

w soboty od 8.30 do 12.30

Przegląd Pyskowicki – pismo wydawane przez GMINĘ PYSKOWICE

Redaktor Naczelny: ANTONI DREWNIAK Opracowanie techniczne: Piotr Denisiewicz, Zespół: Krystyna Urbańska, Elżbieta Mikoś, Joachim Morys, Krzysztof Łapucha

Adres Redakcji: Urząd Miejski, ul. Strzeliców Bytomskich 3, pok. 224, 44-120 Pyskowice, tel. (0-32) 332-60-66

e-mail: ppredda@pyskowice.pl Fax (0-32) 332-60-02. Redakcja nie zwraca nie zamówionych materiałów, zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów, przedrukowań i zmiany tytułów, nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń i listów. Każdy z autorów bierze odpowiedzialność za prawdziwość faktów podanych w artykułach, informacjach i komunikatach. Nakład 2000 egzemplarzy.

Za wspólną część miesięcznika „Nasze Wieści” odpowiedzialna jest redakcja w składzie: Przemysław Jarasz, Adam Martyn, Rafał Wójcik. Adres redakcji: ul. Bernardyńska 19, 44-100 Gliwice, tel. 279-08-56

Skład i druk: Wydawnictwo Kontur, Sośnicowice, tel.: 0-604-458-351

Numer zamknięto: 23 maja 2001 r.

Wiosenne sprawy „Trójki”

Dokończenie ze str. 12

Ewa przeżywa chyba największy stres, gra na pianinie dla wszystkich grup, ale jak zwykle jest perfekcyjnie przygotowana i zorganizowana. Liryczne chwile przeżywamy przy recytowanej przez **Madzię Szczepocką** poezji. No i na koniec niespodzianka Nikt się tego nie spodziewał !!! Publiczność zdezorientowana patrzy na pustą scenę, gdy do ich uszu dobiegają pierwsze dźwięki „Safri duo” - to naprawdę ognista muzyka, nogi same zaczynają wybijać rytm. Na scenie w rytmie „Safri ...” pojawiają się Mariola, Iga, dochodzi **Janek Morys** - członek Rady Rodziców przedszkola, dalej **Ewelina**, **Beata Grąziel** i **Romek Milczarek** - także członek Rady Rodziców. Wydaje się, że publiczność jest zaczarowana. Dziewczyny ubrane jednolicie w powiewne szale, z chustkami przy ramieniu. Publiczność poddaje się muzyce, słysząc wyklaskiwany rytm. Janek z Romkiem schodzą ze sceny, sprowadzają panie. Zaczyna się wspaniały, pełen pasji taniec. Ewelina podchodzi do burmistrza i za chwilę widzimy naszą władzę wspaniale tańczącą (burmistrza odbija po pewnym czasie Iga - któż nie chce być blisko władzy?). A publiczność ...? Teraz ja patrzę oczarowana na ich reakcję - nie milkną oklaski, słysząc przeciągły gwizd - wielki dowód uznania tego, co oglądają.

Koniec programu - żegnamy się, dziękujemy! Oddycham z ulgą i stwierdzam ...warto było! Skrawek papieru muszę zapisać jeszcze słowami - podziękowaniami dla **Ani Siemińskiej**, która za kulisami dwoiła się i troiła z przebieganiem dzieci, wyznaczaniem kolejności i niemym pytaniem w oczach - jak idzie?

Dziękuję personelowi obsługi, bez pomocy którego nie dali byśmy sobie rady - **Stasi Michalskiej**, **Irence Kleban**, **Jance Gabryel**.

Aha! jeszcze jedno. Co powiedział burmistrz na pożegnanie? ... iż spodziewa się, że następny występ nie odbędzie się w zbyt odległym czasie. Właściwie tak ... przecież życie niesie tyle tematów, które warto podkreślić!

Do zobaczenia!!!

KRYSZYNA KWIATEK
DYREKTOR PRZEDSZKOLA NR 3



ZDJEŃCIE: GINTER KLAKA

MOK - WIEŚCI kulturalne

DODATEK KULTURALNY

MAJ 2001

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY



TRADYCJE, ZWYCZAJE I OBYCZAJE

„BOŻE CIAŁO”

Boże Ciało należy do ważniejszych świąt kościelnych. Jego istotnym składnikiem są procesje organizowane w samo święto i w oktawie. W wielu miejscowościach, których mieszkańcy biorący udział w procesjach występują w ludowych strojach, procesje nabierają charakteru barwnego widowiska. Zarówno ludność wiejska jak i miejska zawsze odnosiła się do tego święta z wielką tradycją.

Skąpe i szczątkowe są zwyczaje ludowe, które towarzyszą uroczystościom Bożego Ciała na Śląsku. Należy do nich, powszechny do niewłaściwa, zwyczaj święcenia małych wianuszków, uplecionych z ziół polnych i ogrodowych.

Poświęconym wiankom i ziołom lud przypisywał magiczne znaczenie. Wieszano je u drzwi wejściowych lub pod dachem, a także w oborach i stodołach. Lud używał ich przy różnych okolicznościach, głównie przy chorobie i podczas burzy.

Dziś wianki i zioła zastępowane są gałązkami brzozy lub lipy i kwiatami zerwanymi z ołtarzy wystawianych z okazji procesji Bożego Ciała.

(MJ)

„... Nie jest ważne skąd pochodzisz,
z jakiego kraju, kultury czy religii;
nie ważne jakim językiem mówisz i jak masz na imię.
Ważne jest jakim jesteś człowiekiem.” (Henry)

DZIEŃ DZIECKA FESTYN 3 czerwca 2001r.



budujemy dom z 2000 klocków



kręgle



zabawa z balonem



ślalom tacek

wyścigi na piłkach „kangur”



wyścigi „baby racer”

wyścig z jajkiem na łyżce



biegi w workach



rzut lotkami do tarczy



tor z przeszkodami

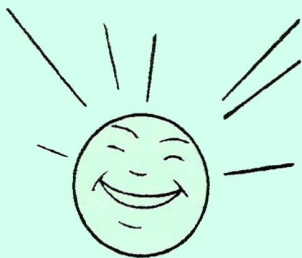
od 15.00 „ŚPIEWAMY I TAŃCZYMY” do 20.00

„Rozśpiewane przedszkolaki”, „Foxy Max”,
„Mała Iluzja”, „Wiolinki”, „Miniaturki”,
„Wiolineczki”, „Śpiewajki”, „Ghoust”
oraz inne Gwiazdy i Gwiazdeczki.

NAGRODY !!!

Zamek dmuchany, Zjeżdżalnie,
Piaskownica z zabawkami WADER-a.

Miejski Ośrodek Kultury w Pyskowicach
- Działanie -



WAKACJE W MIEŚCIE

2 LIPIEC 2001r. – 31 SIERPIEŃ 2001r.

PLAN WYCIECZEK

4 lipiec – Zabytki Ziemi Małopolskiej - Zamek w Zatorzu, Zamek Lipowiec, Opactwo Benedyktynów w Tyńcu, Stare Miasto w Krakowie

Cena 7 zł. (zapisy do dnia 2.07.2001r.)

11 lipiec – Kościoły i klasztory Częstochowskiej Ziemi - Zespół klasztorny w Mstowie, Zespół klasztorny Dominikanów z zabytkową figurką Matki Boskiej Gidelskiej, Jasna Góra w Częstochowie

Cena 6 zł. (zapisy do dnia 9.07.2001r.)

18 lipiec – Ojcowskie jaskinie, wąwozy i skały - Wąwóz Jamki, Diabli Młyn, Złota Góra, Maczuga Herkulesa, Brama Krakowska

Cena 7 zł. (zapisy do dnia 16.07.2001r.)

25 lipiec – Opolskie perełki - Zamek i kościół Templariuszy w Rogowie, zamek Tiele-Wincklerów w Mosznej, stadnina koni w Mosznej, Jezioro Turawskie

Cena 7 zł. (zapisy do dnia 23.07.2001r.)

1 sierpień – Ziemia Żywiecka - Zapora na Sole w Tresnej, góra Grojec i zamek w Żywcu

Cena 7 zł. (zapisy do dnia 30.07.2001r.)

8 sierpień – Krakowskie wzgórze Wawel - Zamek Królewski na Wawelu, Wawel zaginiony, Zbrojownia i Kopiec Kościuszki

Cena 6 zł. (zapisy do dnia 6.08.2001r.)

16 sierpień – Otmuchów miasto kwiatów - Pałac Biskupi i kościół w Otmuchowie i Zalew Otmuchowski, Zalew Nyski oraz Góra św. Anny

Cena 9 zł. (zapisy do dnia 13.08.2001r.)

22 sierpień – Tęczyńskie Skarby Krzeszowickiej Ziemi - Pałac Potockich w Krzeszowicach, Ruiny zamku rycerskiego w Tęczynie, Klasztor Karmelitów Bosych w Czernej

Cena 10 zł. (zapisy do dnia 20.08.2001r.)

29 sierpień – Na Wadowickiej Ziemi - Dom Jana Pawła II w Wadowicach, Zespół klasztorny i kościół Benedyktynów Kalwarii Zebrzydowskiej, Lanckorona

Cena 10 zł. (zapisy do dnia 27.08.2001r.)

Zapraszamy dzieci i rodziców. Karty zapisu do odbioru w Ośrodku Pomocy Społecznej, w Wydziale Kultury Urzędu Miejskiego (pok. 103) i Miejskim Ośrodku Kultury w Pyskowicach. Wycieczki organizowane są w każdą środę za wyjątkiem 15 sierpnia (środa), wycieczka odbędzie się dnia następnego ze względu na święto kościelne. Wyjazd godz. 8.00. (zbiórka godz. 7.45) – parking przy MOK-u, powrót ok. godz. 20.00. Karty zgłoszenia należy składać w Sekretariacie MOK w Pyskowicach.

DNI PYSKOWIC po raz XVI

Mamy przyjemność poinformować mieszkańców Pyskowic, że w dniach 22 - 24 czerwca 2001r. rozpoczyna się po raz XVI obchody Dni Miasta. Wystąpi w nich wiele znanych zespołów i gwiazd. Nie zabraknie rodzimych artystów. Zanim jednak to nastąpi w przeddzień naszej miejskiej imprezy tzn. w czwartek dnia 21 czerwca br. już od wczesnych godzin porannych będziemy mieli zaszczyt gościć w naszym mieście widowisko plenerowe „**PODRAVKA – jedno brzmienie tysiąca serc**”.

W programie przewiduje się szereg atrakcji min.: występ Żywego Teatru Ulicznego, duetu „ANTRE” z najslawniejszej szkoły cyrkowej w Kijowie, pokaz taneczny najlepszej w Polsce grupy tańca break dance „SCRAP BEAT”, hipnotyczne show Maestro George’a znanego z programów telewizyjnych „Mdm”, „Na każdy temat” i „ZOOM”. Nie zabraknie również gwiazd takich jak Krzysztof Krawczyk i LADY PANK. Finał imprezy to show laserowe przy dźwiękach utworu J. Milesa „Music”.

ZAPRASZAMY

P.S. **Przepraszamy** już dziś mieszkańców za niedogodności związane z przedłużeniem imprezy do późnych godzin wieczornych w związku z koncertem gwiazd i pokazem laserowym sztucznych ogni.

210 Rocznica Uchwalenia Konstytucji 3 MAJA



Uroczystą Akademię obchodów „210-iej Rocznicy Uchwalenia Konstytucji 3 Maj” rozpoczęto w sali widowiskowej Miejskiego Ośrodka Kultury wprowadzeniem pocztów sztandarowych przez delegację Polskiego Związku Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej i Inwalidów Wojennych i delegacji pyskowickich szkół. Przedstawiciele władz naszego miasta oraz wszystkich gości przywitała Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury – Grażyna Dittrich, prowadząca całą uroczystość. Warto wspomnieć, iż szczególnymi gośćmi stała się delegacja francuska z zaprzyjaźnionego miasta La Ricamarie.

Program akademii uświetnił „Pamiętny maj 1791r.” - montaż słowno-muzyczny w wykonaniu uczniów pyskowickiego Gimnazjum nr 1. Ponadto wiele patriotycznych pieśni mogliśmy usłyszeć podczas koncertu chóru żeńskiego „Harmonia” z Mysłowic pod batutą Stefani Adamik.

Oficjalną część zakończyła prelekcja pt.: „Miejsce Kultury we wspólnocie i wartość dziedzictwa kulturowego” przygotowana przez Centrum Informacji Europejskiej z Katowic.

Trzeciomajowe popołudnie rozpoczął koncert muzyki pop i rock w wykonaniu zespołu „SLANG”. Wielu widzów zgromadził „MAJOWY MITTING MŁODOŚCI” – czyli artystyczne zmagania dzieci i młodzieży. W programie tym zaprezentowały się zespoły z Miejskiego Domu Kultury w Myszkowie, Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury w Toszku oraz nasze rodzime z pyskowickiego MOK-u.

Każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Wystąpił Zespół Pieśni i Tańca „Myszkowiaci”, Kapela Podwórkowa „TO i OWO”. Mogliśmy podziwiać taniec towarzyski, taniec nowoczesny, muzykę gitarową, kabaret, taniec street dance i wokalne popisy. Wszystkie występujące zespoły zostały nagrodzone gromkimi brawami. Całodniową imprezę kończyła zabawa taneczna z zespołem „ZODIAK”, którego wszyscy członkowie pochodzą z Pyskowic. To był naprawdę dobry koncert. Uczestnicy zabawy z przykrością rozchodzili się do domów. (SC)

II PYSKOWICKIE DNI RODZINY



„Rodzina Szkołą Bogatszego Człowieczeństwa” - to hasło „II Pyskowickich Dni Rodziny”. Impreza rozpoczęła się w piątek 18 maja w sali widowiskowej Miejskiego Ośrodka Kultury Konferencją Miejską pt.: „Wychowanie jako obdarowywanie człowieczeństwem”. Konferencję prowadziła Przewodnicząca Komisji ds. Rodziny - Krystyna Urbańska. Na program złożyły się prelekcje: „Świat dziecka” - Dr Bożeny Drogoś - Prezesa Stowarzyszenia „Pyskowickie Narodziny”, „Wychowanie w domu” mgr Lucyny Markowicz, „Pomocnicza rola szkoły w wychowaniu” - mgr Teresy Plewa oraz „Rodzina a media” - prelekcja wygłoszona przez psychologa klinicznego mgr Ryszarda Izdebskiego z Krakowa. Konferencję Miejską zakończył koncert chóru „TRYL” z Toszka.

Uroczystego otwarcia „II Dni Rodziny” dokonano w sobotę 19 maja, podczas festynu rodzinnego zorganizowanego przez Radę Miejską i Zarząd Miasta oraz Miejską Bibliotekę Publiczną i Miejski Ośrodek Kultury w Pyskowicach. Na początek zaprezentowały się w bloku artystycznym pt.: „Przedszkolaków rodzinne śpiewanie i muzykowanie” dzieci z pyskowickich Przedszkoli Miejskich nr 1, 2, 3, 4 i 5. Rodzina Wierzchowskich z Mysłowic wystąpiła z „Kwartetem harmonijek ustnych”, Muzykująca rodzina Kokot z Krupskiego Młyna zaprezentowała śląski humor i piosenkę. Przeboje lat 60-tych przypomniał nam zespół „TRIO”. Gwiazdą wieczoru był zespół „UNIVERSE”.

Trzeci dzień święta Pyskowickich Rodzin rozpoczęła Uroczysta Msza Święta sprawowana przez ojca proboszcza Leonarda Stroke. Po Mszy Świętej rozpoczął się bogaty program artystyczny. Usłyszeliśmy i obejrzelśmy: Koncert orkiestry dętej, występ Zespołu Pieśni i Tańca „Miedarzanie” z Miedar, koncert zespołu disco polo „LOVER DANCE”. Tego dnia nie zabrakło prezentacji pyskowickich szkół, jak również zespołów artystycznych Miejskiego Ośrodka Kultury. Wystąpiła muzykująca Rodzina Zawiola z Kotulina czyli zespół „ZAASS”.

(c.d. str. 4)

II PYSKOWICKIE DNI RODZINY c. d.

Ogromną dawkę humoru zaserwował nam góralski kabaret „U BACY”. Gwiazdą wieczoru był **Darek Nowicki + Formacja Carmen**.

Imprezie towarzyszyły: BLOK KONKURSOWY z nagrodami, którego organizatorem było Stowarzyszenie „Pyskowickie Narodziny”, wręczanie nagród konkursowych dzieciom i młodzieży, które wzięły udział w konkursach plastycznych zorganizowanych przez Miejską Bibliotekę Publiczną. Ponadto odbyło się szereg rodzinnych imprez sportowych. Szczególną atrakcją cieszył się pokaz wschodnich sztuk walki „TAEKWON-DO”. (SC i MJ)

Galeria „PODcień”

zaprasza
na wernisaż i otwarcie wystawy

IWONY KOWALSKIEJ
I IWONY KOBESZKO-NOWAK

18.06.2001r.

Godz.18.00

GALERIA „PODcień”

W maju Galeria „PODcień” gościła po raz pierwszy w tym roku wystawę fotografii. Wystawa pt.: „MOIM OKIEM” autorstwa ks. Krzysztofa Dędko wzbudziła szerokie zainteresowanie Pyskowiczian. Na otwarcie wystawy tj. 11 maja br. Przybyło bardzo wiele osób. Można było zobaczyć zdjęcia głównie z Izraela, Austrii, Stanów Zjednoczonych, Włoch oraz innych zakątków świata. Nie zabrakło zdjęć z Polski m.in. z „osobistego spojrzenia” na obraz papieskiego ołtarza w Gliwicach.

Dzieci i młodzież przez cały czas trwania wystawy licznie przychodziły klasami, aby zobaczyć i podziwiać zdjęcia.

Z kolei od 28 maja w naszej galerii można oglądać „Krajobrazy” Marka Jendryska i Leszka Maliszewskiego – członków Grupy Plastycznej „FAUN” przy TPZG. Serdecznie zapraszamy. (MJ)

„DNI PYSKOWIC 2001”

22 czerwca 2001r.

- 17.00 – „Małżeństwo z Rozsądku” - koncert
18.30 – „Groovi”, „Salem”, „Woosh”, „Sin”, „Ghoust”
- koncerty zespołów rockowych
20.00 – **Gabriel Fleszar** z zespołem

23 czerwca 2001r.

- 15.00 – Gry, konkursy zabawy, pokazy artystyczne
16.00 – **ŚLĄSKA LABA**
17.30 – **ANDRZEJ RYBIŃSKI** - recital
18.30 – „Buenos Aires” – koncert disco-polo
20.00 – „GRENADA” – koncert i zabawa taneczna

24 czerwca 2001r.

- 14.00 – EKO-biesiadka dla małolatka
15.00 – „Elwisy” – koncert disco-polo
16.00 – „Whisky River” – muzyka country
17.30 – **ANTOŚ SZPRYCHA** – piosenka kabaretowa
19.00 – **PIASEK** z zespołem - Gwiazda wieczoru
20.30 – „TRIO” – przeboje lat 60-tych

Plac przy ulicy Wojska Polskiego, Szpitalnej i Dworcowej
Powyższy program może ulec zmianie z przyczyn niezależnych od organizatorów.

II PRZEGLĄD TWÓRCZOŚCI PRZEDSZKOLNEJ

Dnia 15 maja na deskach sceny Miejskiego Ośrodka Kultury mieliśmy zaszczyt gościć najmniejszych aktorów świata, czyli najwspanialsze dzieciaki pyskowickich przedszkoli. W programach artystycznych zaprezentowały się Przedszkola Miejskie nr 1, 2, 3, 4, 5. Były żabki, bociany, motylki, pszczołki jak również marynarze, gospodynie i wiele innych różnobarwnych małych postaci. Wszyscy wspaniali mali aktorzy otrzymali słodki upominek. Natomiast Przedszkola otrzymały ufundowane przez Radę Miejską i Zarząd Miasta talony na zakup zabawek i gier edukacyjnych dla Przedszkoli. (DITT)

Wydawany z „Przeglądem Pyskowickim”

Współwydawca: Miejski Ośrodek Kultury w Pyskowicach,

Zespół redakcyjny:

Grażyna Dittrich, Małgorzata Janysek, Sylwia Cebula, Kornelia Galbierz
